



Съдържание

II *Незаконодателни актове*

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2018/1603 на Съвета от 18 септември 2018 година за сключване от името на Съюза на Споразумението за сътрудничество между Европейския съюз и Агенцията за сигурност на въздухоплаването в Африка и Мадагаскар (ASECNA) относно развитието на спътниковата навигация и за предоставяне на свързаните с нея услуги в областта на компетентност на ASECNA, в полза на гражданското въздухоплаване 1
- Споразумение за сътрудничество между Европейския съюз и Агенцията за сигурност на въздухоплаването в Африка и Мадагаскар (ASECNA) относно развитието на спътниковата навигация и за предоставяне на свързаните с нея услуги в областта на компетентност на ASECNA, в полза на гражданското въздухоплаване 3

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1604 на Съвета от 25 октомври 2018 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 1284/2009 за налагане на някои специфични ограничителни мерки спрямо Република Гвинея 16
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1605 на Съвета от 25 октомври 2018 година за прилагане на Регламент (ЕС) 2015/1755 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Бурунди 18
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1606 на Съвета от 25 октомври 2018 година за прилагане на Регламент (ЕС) 2017/1509 за ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република 20
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1607 на Комисията от 24 октомври 2018 година за изменение на Регламент (ЕО) № 992/95 на Съвета по отношение на тарифните квоти на Съюза за някои селскостопански, преработени селскостопански и рибни продукти с произход от Норвегия 22
- Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1608 на Комисията от 24 октомври 2018 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1484/95 по отношение на определянето на представителните цени в секторите на птичето месо и яйцата, както и за яйчния албумин 42

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2018/1609 на Съвета от 28 септември 2018 година за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Работната група по митническите въпроси, свързани с транспорта, и в Комитета по вътрешен транспорт на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) по отношение на приемането на Конвенцията за улесняване на гранично-пропускателния режим за пътници, багаж и товари при международен железопътен транспорт 44
 - ★ Решение (ОВППС) 2018/1610 на Съвета от 25 октомври 2018 година за изменение на Решение 2010/573/ОВППС за ограничителни мерки срещу ръководителите на Приднестровския район на Република Молдова 46
 - ★ Решение (ОВППС) 2018/1611 на Съвета от 25 октомври 2018 година за изменение на Решение 2010/638/ОВППС за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея 47
 - ★ Решение (ОВППС) 2018/1612 на Съвета от 25 октомври 2018 година за изменение на Решение (ОВППС) 2015/1763 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Бурунди 49
 - ★ Решение за изпълнение (ОВППС) 2018/1613 на Съвета от 25 октомври 2018 година за прилагане на Решение (ОВППС) 2016/849 относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република 51
 - ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1614 на Комисията от 25 октомври 2018 година за определяне на спецификации за регистрите на превозните средства, посочени в член 47 от Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвета, и за изменение и отмяна на Решение 2007/756/ЕО на Комисията ⁽¹⁾ 53
-

Поправки

- ★ Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1285 на Съвета от 24 септември 2018 година за прилагане на член 21, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2016/44 за ограничителни мерки с оглед на положението в Либия (ОВ L 240, 25.9.2018 г.) 92
- ★ Поправка на Решение за изпълнение (ОВППС) 2018/1290 на Съвета от 24 септември 2018 г. за прилагане на Решение (ОВППС) 2015/1333 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия (ОВ L 240, 25.9.2018 г.) 92

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2018/1603 НА СЪВЕТА

от 18 септември 2018 година

за сключване от името на Съюза на Споразумението за сътрудничество между Европейския съюз и Агенцията за сигурност на въздухоплаването в Африка и Мадагаскар (ASECNA) относно развитието на спътниковата навигация и за предоставяне на свързаните с нея услуги в областта на компетентност на ASECNA, в полза на гражданското въздухоплаване

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 172, във връзка с член 218, параграф 6, втора алинея, буква а),

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение (ЕС) 2016/2234 на Съвета ⁽²⁾ Споразумението за сътрудничество между Европейския съюз и Агенцията за сигурност на въздухоплаването в Африка и Мадагаскар (ASECNA) относно развитието на спътниковата навигация и за предоставяне на свързаните с нея услуги в областта на компетентност на ASECNA, в полза на гражданското въздухоплаване (наричано по-долу „споразумението“) бе подписано на 5 декември 2016 г., при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (2) Стратегията на Съюза, с която въз основа на европейските програми за спътникова навигация се цели, от една страна, да се развие използването на тази технология и да бъдат предоставени свързаните с нея услуги в областта на компетентност на ASECNA, по-специално чрез създаването на автономна спътникова услуга за повишаване на точността (SBAS) в полза на ASECNA, а от друга страна и в по-общ план — да се популяризира спътниковата навигация на африканския континент, се прилага активно в рамките на споразумението.
- (3) Споразумението следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Одобрява се, от името на Съюза, Споразумението за сътрудничество между Европейския съюз и Агенцията за сигурност на въздухоплаването в Африка и Мадагаскар (ASECNA) относно развитието на спътниковата навигация и за предоставяне на свързаните с нея услуги в областта на компетентност на ASECNA, в полза на гражданското въздухоплаване.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

⁽¹⁾ Одобрение от 3 юли 2018 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2016/2234 на Съвета от 21 ноември 2016 г. за подписване, от името на Съюза, на Споразумение за сътрудничество между Европейския съюз и Агенцията за сигурност на въздухоплаването в Африка и Мадагаскар (ASECNA) относно развитието на спътниковата навигация и за предоставяне на свързаните с нея услуги в областта на компетентност на ASECNA, в полза на гражданското въздухоплаване (ОВ L 337, 13.12.2016 г., стр. 1).

Член 2

Председателят на Съвета посочва лицето(ата), упълномощено(и) да пристъпи(ят) от името на Съюза към депозирането на инструмента за одобрение ⁽¹⁾.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 18 септември 2018 година.

За Съвета
Председател
G. BLÜMEL

⁽¹⁾ Датата на влизане в сила на споразумението ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от генералния секретариат на Съвета.

ПРЕВОД

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО

между Европейския съюз и Агенцията за сигурност на въздухоплаването в Африка и Мадагаскар (ASECNA) относно развитието на спътниковата навигация и за предоставяне на свързаните с нея услуги в областта на компетентност на ASECNA, в полза на гражданското въздухоплаване

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ,

наричан по-нататък „Съюзът“,

от една страна,

и

АГЕНЦИЯТА ЗА СИГУРНОСТ НА ВЪЗДУХОПЛАВАНЕТО В АФРИКА И МАДАГАСКАР,

наричана по-нататък „ASECNA“,

от друга страна,

наричани заедно по-нататък „страните“,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД нарастващото развитие на приложението на глобалните навигационни спътникови системи в Съюза, в Африка и в други региони по света, особено в сектора на гражданското въздухоплаване,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че ASECNA отговоря основно за предоставянето на навигационни услуги в областта на въздухоплаването във въздушните пространства, които са ѝ поверени, за организацията на тези пространства, за публикуването на въздухоплавателна информация, за прогнозата и предаването на информацията в областта на въздухоплавателната метеорология,

КАТО ПРИЗНАВАТ значението на програмите за спътникова навигация на Съюза, „Галилео“ и Европейската геостационарна служба за навигационно покритие (EGNOS), които са специално предназначени за гражданска употреба, ползите, свързани с тяхното изпълнение, и интереса на ASECNA към услугите на спътниковата навигация,

КАТО ПРИЗНАВАТ, че системата EGNOS, като регионална инфраструктура, насочена към Европа, която контролира и коригира отворените сигнали, излъчвани от световните системи за спътникова навигация, и която предлага по-голяма точност и функция за работоспособност, осигурява услуги, специално адаптирани към нуждите на гражданската авиация,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че услугите на базата на технологията на системата EGNOS технически биха могли да бъдат разпрострени върху целия африкански континент, доколкото, от една страна, съществува взаимодействие между наземни инфраструктури, отговорността за които е на страните, а от друга страна, транспондерите на системата EGNOS са инсталирани върху спътници, поставени в геостационарната област над Африка,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД резолюцията на Съвета по въпросите на космическото пространство на Съюза, озаглавена „Глобални предизвикателства: пълноценно използване на европейските космически системи“, приета на 25 ноември 2010 г., която приканва Европейската комисия да си сътрудничи с Комисията на Африканския съюз, с цел да укрепи наличните активи в тази област и да определи начините, по които в Африка би могла да бъде създадена инфраструктура, подобна на тази от програмата EGNOS,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД съобщението на Европейската комисия от 26 април 2007 г. относно европейската космическа политика, което придава специално значение на сътрудничеството между Европа и Африка в космическата област, и съобщението на Комисията от 4 април 2011 г., озаглавено „Към космическа стратегия в Европейския съюз в услуга на гражданите“, което изтъква волята на Съюза да предостави своя опит и своите инфраструктури в услуга на Африка и да засили сътрудничеството си с този континент,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД Резолюция № 2005 CM 44-11 от 7 юли 2005 г. на Комитета на министрите на ASECNA относно изграждането на системите за спътникова навигация (ГНСС) на ASECNA, търсеща по-специално подкрепата на европейските институции, за да се възползват от внедряването на EGNOS, а също и Галилео, за оперативните нужди на Агенцията,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД Резолюция № 2011 CA 120-18 от 7 юли 2011 г. на Административния съвет на ASECNA относно ефективното участие на Агенцията за внедряване на EGNOS/Галилео в региона на Африка и Индийския океан, с която се упълномощава изпълнителният директор да продължи действията пред съответните европейски институции,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че в рамките на прилагането на тази резолюция, ASECNA разви програмата SBAS—ASECNA с цел предоставяне в нейната област на компетентност на услуги SBAS, основани на технологията на системата.

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че едно продължително сътрудничество между Съюза и ASECNA в областта на спътниковата навигация се вписва в общата рамка на Стратегическото партньорство между Съюза и Африка, тъй като Пътната карта, приета по време на четвъртата среща на върха ЕС—Африка, проведена в Брюксел на 2 и 3 април 2014 г., с цел да се определи сътрудничеството между двата континента за периода 2014—2017 г., предвижда да бъдат ангажирани дълготрайни и достатъчни човешки и финансови ресурси с цел внедряване на инфраструктурите за спътникова навигация, основани на EGNOS, и да бъдат изградени системи за управление и финансиране за разходите за инвестиции и оперативните разходи на EGNOS в Африка за засегнатите държави,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че в изпълнение на това Стратегическо партньорство между Съюза и Африка, ASECNA и Съюзът вече си сътрудничат в рамките на програмата за подкрепа на сектора на въздухоплавателния транспорт и на спътниковите услуги в Африка, финансирана от 10-ия Европейски фонд за развитие, както и на панафриканската програма за подкрепа на EGNOS в Африка, финансирана от Инструмента за сътрудничество за развитие, по-специално чрез създаването на съвместна служба за управление на програмата (JPO) EGNOS—Африка.

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че дългосрочно сътрудничество между Съюза и ASECNA в областта на развитието на спътниковата навигация в полза на гражданската авиация е от общ интерес, и КАТО ЖЕЛЯЯТ официално да установят такова сътрудничество,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД необходимостта да се осигури многовисоко ниво на защита на услугите за спътникова навигация на територията, обхваната от страните,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че Съюзът създаде свои собствени агенции, за да го подпомагат в някои конкретни области, по-специално Европейската агенция за ГНСС за европейските програми за спътникова навигация и Европейската агенция за авиационна безопасност, и че експлоатацията на системата EGNOS в периода 2014—2021 г. стана предмет на споразумение за делегиране на правомощия между Съюза и Европейската агенция за ГНСС,

КАТО ПРИЗНАВАТ, че Регламент (ЕС) № 1285/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за изграждане и експлоатация на европейските навигационни спътникови системи ⁽¹⁾ предвижда, че Съюзът е собственик на всички материални или нематериални активи, създадени или разработени в рамките на програмите „Галилео“ и EGNOS, че Съюзът може да сключва споразумения с трети държави и международни организации в рамките на тези програми и че разходите за евентуално разширяване на покритието на системата извън Европа няма да бъдат покрити от отпуснатите бюджетни кредити по този регламент,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД Регламент (ЕС) № 912/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2010 година за създаване на Европейската агенция за ГНСС ⁽²⁾,

КАТО ПРИЗНАВАТ значението на съгласуването на подходите в областта на стандартизацията и сертифицирането, както и по отношение на всички въпроси, свързани със системите и услугите за спътникова навигация, в рамките на международните органи за стандартизация и сертифициране, по-специално за насърчаване на разширеното и новаторско използване на услугите на „Галилео“, EGNOS и SBAS—ASECNA като световен стандарт за навигация и синхронизация в сектора на гражданското въздухоплаване

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

ЧАСТ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Цели

1. Целите на настоящето споразумение са развитие на спътниковата навигация и предоставяне на свързаните с нея услуги в областта на компетентност на ASECNA в полза на гражданското въздухоплаване, които да й позволят да се възползва от европейските програми за спътникова навигация.

Настоящото споразумение е част от рамката за насърчаване на на територията на африканския континент на услугите, основани на европейските програми за спътникова навигация.

2. С настоящето споразумение се определят формата и условията на сътрудничество между страните за постигане на целите, предвидени в параграф 1.

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013, р. 1

⁽²⁾ ОВ L 276, 20.10.2010, р. 11

Член 2

Определения

За целите на настоящото споразумение се прилагат следните определения:

- 1.) „GNSS“ или „глобална навигационна спътникова система“ означава инфраструктура, съдържаща групиране от спътници и мрежа от наземни центрове и станции, които използват излъчване на радиочестотни сигнали за предоставянето на потребителите, разполагащи с подходящ приемник, на много точна услуга за измерване на времето и на установяване местоположението върху цялата повърхност на земното кълбо;
- 2.) „европейски системи за спътникова навигация“ означава глобалната система за спътникова навигация на програмата „Галилео“ и системата EGNOS, които са собственост на Съюза;
- 3.) „област на компетентност на ASECNA“ означава географската зона, в която ASECNA предоставя навигационни услуги в областта на въздухоплаването, без значение дали се отнасят до въздушното пространство на нейните държави членки или не;
- 4.) „Европейска геостационарна служба за навигационно покритие“ или „EGNOS“, означава инфраструктура на регионална система за спътникова навигация, която контролира и коригира отворените сигнали, излъчвани от глобалните системи за спътникова навигация, основно GPS и „Галилео“, позволяваща на потребителите на глобалните системи да получат най-добрите резултати по отношение на точността и целостта. EGNOS се състои от наземни станции и няколко транспондера, инсталирани на геостационарни спътници. Наземните станции се състоят от инженерен център, контролни центрове на дейността, станции RIMS, станции NLES, център за обслужване и сървър EDAS. Регионалното покритие на EGNOS е основно върху територията на държавите — членки на Европейския съюз, географски разположено в Европа;
- 5.) „SBAS—ASECNA“ означава системата за спътникова навигация на ASECNA, която контролира и коригира отворените сигнали, излъчени от глобалните системи за спътникова навигация, основно GPS и „Галилео“, позволяваща на потребителите на глобалните системи да получат най-добрите резултати по отношение на точността и работоспособността. SBAS—ASECNA е собственост на ASECNA. Тя се състои от наземни станции и няколко транспондера, инсталирани на геостационарни спътници. Наземната инфраструктура се състои основно от станции RIMS, от един или два контролни центъра на дейността и от станции NLES. Покритието на SBAS—ASECNA е основно в областта на компетентност на ASECNA. Системата SBAS—ASECNA обхваща както началната версия на системата, така и всичките ѝ последващи изменения, включително развитието на две честоти и множество групи спътници. Изграждането на тази система включва фази на определяне и проектиране, разработване и внедряване, както и одобряване и сертифициране. То е последвано от фазата на експлоатация;
- 6.) „зона на покритие EGNOS“ или „зона на покритие SBAS—ASECNA“ означава зоната, в която е възможно да бъдат приемани сигналите, излъчвани от съответната система (например район на действие на геостационарните спътници);
- 7.) „зона на обслужване SBAS—ASECNA“ означава зона в рамките на зоната на покритие SBAS—ASECNA, в която системата SBAS—ASECNA предоставя обслужване в съответствие с изискванията, определени от ASECNA и уредени във връзка с препоръчаните стандарти и практики (SARPs) на ИКАО, и предприема съответните одобрени действия;
- 8.) „зона за обслужване SOL на EGNOS“ означава зона в рамките на зоната на покритие EGNOS, в която системата EGNOS предоставя обслужване съобразно препоръчаните стандарти и практики (SARPs) на ИКАО и предприема съответните одобрени действия;
- 9.) „станции RIMS“ означава станции, принадлежащи на системи EGNOS или SBAS—ASECNA, чиято роля е да събират в реално време данни за определяне на местоположението, получени чрез сигналите, излъчвани от глобалните системи за спътникова навигация;
- 10.) „станции NLES“ означава станции, принадлежащи на системи EGNOS или SBAS—ASECNA, които изпращат към транспондерите, инсталирани на геостационарни спътници, коригираните данни, позволяващи на приемниците на сигнали на ГНСС, разположени в зоната на покритие на едната или на другата система, да извършат съответните корекции по отношение на определянето на местоположението;
- 11.) „Галилео“ означава автономна гражданска европейска система за спътникова навигация и синхронизация с глобално покритие под граждански контрол и предназначена да предоставя услуги на ГНСС, проектирана и разработена от Съюза, Европейската космическа агенция и техните съответни държави членки. Експлоатацията на „Галилео“ може да бъде прехвърлена на частен субект. „Галилео“ има за цел предлагането на отворена услуга, търговска услуга, публично регулирана услуга и услуга по търсене и спасяване, както и принос за услугите за следене на работоспособността, насочени към ползватели на приложения, свързани с безопасността на човешкия живот;
- 12.) „оперативна съвместимост“ означава способността на две или повече системи за спътникова навигация и на услугите, които те предоставят, да бъдат използвани заедно, така че да предложат на потребителя по-добри възможности от тези, които биха били получени при използването само на една система;
- 13.) „интелектуална собственост“ има значението съгласно определението в член 2, точка viii) от Конвенцията за учредяване на Световната организация за интелектуална собственост, подписана в Стокхолм на 14 юли 1967 г.;

- 14.) „класифицирана информация“ означава информация под каквато и да е форма, изискваща защита срещу неразрешено разкриване, което би могло да навреди в различна степен на основните интереси, включително на националната сигурност, на страните или на държава членка. Нейната класификация се отбелязва с гриф за сигурност. Тази информация се класифицира от страните съгласно приложимите законови и подзаконовни разпоредби и трябва да бъде защитена срещу всякакво нарушаване на нейната поверителност, цялостност и наличност.

Член 3

Принципи на сътрудничеството

Страните прилагат следните принципи по отношение на дейностите за сътрудничество, обхванати от настоящото споразумение:

1. взаимна полза, основаваща се на цялостно равновесие между правата и задълженията, включително приноса и достъпа до всички услуги;
2. взаимни възможности за участие в дейности за сътрудничество в рамките на програмите за спътникова навигация на Съюза и ASECNA;
3. навременен обмен на информация от значение за прилагането на настоящото споразумение;
4. подходяща защита на правата върху интелектуална собственост.

Член 4

Агенции на Съюза

Съюзът може да възложи на Европейската агенция за ГНСС или на Европейската агенция за авиационна безопасност изпълнението на всички или на част от задачите, предвидени в настоящото споразумение. В този случай той продължава да отговаря пред ASECNA за точното и пълно изпълнение на задълженията си по настоящото споразумение.

Член 5

Отношения с трети страни

Съюзът улеснява и подпомага всяка инициатива за сътрудничество или партньорство между ASECNA и други субекти, участващи в европейските програми за спътникова навигация EGNOS и „Галилео“, и по-специално Европейската космическа агенция, при условие, че е налице възможност тези да насърчат разработването и предоставянето от ASECNA на услуги за спътникова навигация, основаващи се на посочените две програми.

ЧАСТ II

РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО СЪТРУДНИЧЕСТВОТО

Член 6

Дейности за сътрудничество

1. Дейностите за сътрудничество, предвидени в настоящото споразумение, се отнасят основно до изграждането и експлоатацията на системата SBAS—ASECNA, основана на технологията на системата EGNOS. Те обхващат също използването в Африка на системата, създадена по програмата „Галилео“, радиочестотния спектър, стандартите, сертифицирането и международните организации, безопасността, научноизследователската и развойната дейност, човешките ресурси, комуникацията и видимостта, обмена на персонал и популяризирането на услугите за спътникова навигация на африканския континент.

Страните имат възможност да изменят този списък от дейности в съответствие с член 34 от настоящото споразумение.

2. Настоящото споразумение не засяга институционалната автономност на Съюза относно регулирането на европейските програми за спътникова навигация и определената от Съюза структура за целите на изпълнението на тези програми. Споразумението не засяга също така регулаторните мерки за изпълнение на задължения за неразпространение, контрол върху износа и контрол върху нематериални трансфери на технологии. То не засяга също така и мерките, свързани с националната сигурност.

3. Настоящото споразумение не засяга също така институционалната автономност на ASECNA.
4. При спазване на техните съответни правила, страните насърчават, доколкото това е възможно дейностите за сътрудничество, провеждани съгласно настоящото споразумение.

ПОДРАЗДЕЛ I

Член 7

Изграждане и експлоатация на системата SBAS—ASECNA

1. Съюзът подпомага ASECNA в изграждането и експлоатацията на системата SBAS—ASECNA. Освен специалните разпоредби, предвидени в членове 8—16, той се ангажира по принцип да улесни изграждането и експлоатацията на системата SBAS—ASECNA, по-специално като предостави безплатно на ASECNA цялата полезна информация, като дава съвети на ASECNA в областта на управлението на програмата и по отношение на техническите и организационните планове, както и като съдейства при оценката и мониторинга на програмата SBAS—ASECNA.
2. С изграждането на връзките между системите EGNOS и SBAS—ASECNA всяка страна отговаря за изменението на своята собствена система и поема съответните разходи за инвестиция и експлоатация. Всяка страна съобщава на другата страна необходимата информация и съдейства за изменение на системата, принадлежаща на тази друга страна. Изгражда се процес на ангажиране и мониторинг на изпълнението, в който се установяват съответните задължения.

Член 8

Определяне и проектиране на системата SBAS—ASECNA

Съюзът подпомага ASECNA при определянето и проектирането на системата SBAS—ASECNA, по-специално във връзка със структурата на системата, местата на разполагане на наземната инфраструктура и концепцията за експлоатация. Направените за тази цел проучвания ще уточнят връзките между системите SBAS—ASECNA и EGNOS.

Член 9

Разработване и внедряване на станциите RIMS

Съюзът подпомага ASECNA при разработването и внедряването на станциите RIMS на системата SBAS—ASECNA, по-специално във връзка с оборудването, процедурите за експлоатация, квалификацията на операторите и потвърждаването на местата за разполагане на наземната инфраструктура, наред с другото чрез въвеждане и проверка на изискванията за безопасност.

С цел да подобрят резултатите и зоните на обслужване на системите EGNOS и SBAS—ASECNA, страните съгласуват инсталирането на своите съответни станции RIMS, особено на разположените в граничните райони, обхванати от двете системи, така че тези станции да бъдат разположени равномерно и да могат да функционират във взаимодействие въз основа на обмена на генерираните от станциите RIMS данни, при спазване на изискванията на безопасност и сигурност, предвидени в приложимите за всяка страна правила.

Член 10

Разработване и внедряване на контролни центрове

Съюзът подпомага ASECNA за разработването и внедряването на контролни центрове на системата SBAS—ASECNA, по-специално що се отнася до оборудването, процедурите за експлоатация, квалификацията на операторите и потвърждаването на местата за разполагане на наземната инфраструктура, наред с другото чрез въвеждане и проверка на изискванията за безопасност.

Член 11

Разработване и внедряване на станциите NLES и на транспондерите

Съюзът подпомага ASECNA за разработването и внедряването на услугите за разпространение на данни, базирани на транспондерите на системата SBAS—ASECNA, инсталирани на геостационарни спътници и на наземни станции за предаване на съответни данни. Той подпомага също така ASECNA в процедурите и нужните действия за получаване на кодовете PRN, които са абсолютно необходими за експлоатацията на системата SBAS—ASECNA.

Член 12

Одобряване и сертифициране на системата SBAS—ASECNA

Съюзът подпомага ASECNA, при поискване от нейна страна, за:

- сертифициране на системата SBAS-ASECNA;
- одобряване на безопасността на системата SBAS—ASECNA, включително местата на разполагане на наземната инфраструктура;
- сертифициране на услугите, предоставени от системата SBAS—ASECNA.

При поискване от ASECNA, Съюзът я подпомага също така за разработването на методиката и процесите, насочени към:

- одобрението на свързаните със системата SBAS—ASECNA процедури по излитане, полет и кацане на въздухоплавателните средства, преди публикуването им в документацията на Сборника за аеронавигационна информация и публикация;
- сертифициране на оборудването на борда на въздухоплавателните средства, предназначено за получаване и обработка на сигнали от спътникова навигация и одобряване на операторите на въздухоплавателните средства и екипажите.

Член 13

Експлоатация на системата SBAS—ASECNA

1. Съюзът подпомага ASECNA за експлоатацията на системата SBAS—ASECNA.

По отношение подготовката за започване на експлоатацията той подпомага ASECNA, по-специално за:

- създаването на схемата за управление на предоставянето на услуги,
- адаптирането на оперативните процедури и документацията за обучение на системата EGNOS към системата SBAS—ASECNA,
- прилагането на интегрираната система за управление на доставките на услуги, включваща основно въпросите за сигурността, безопасността, и околната среда,
- анализа и прилагането на схеми за подизпълнение,
- обучението на операторите,
- обявяването на услугите.

Съюзът подпомага също така ASECNA в решаването на проблеми с експлоатацията, възникнали след обявяването на услугите, по-специално с осигуряването на процедури и инструменти за анализ на резултатите, подкрепа на обучението и наличието на персонал на място, по време на началния период.

Съюзът също така предоставя подкрепа на ASECNA при пускането на обновявания на системата по време на експлоатацията.

2. Страните си оказват взаимопомощ за насърчаване на приемането от потребителите на услугите, предоставени от системите EGNOS и SBAS—ASECNA, и на развитието на съответните пазари.

Член 14

Зони на обслужване

Страните се консултират взаимно относно определенията на зона за обслужване SOL на EGNOS и зона на обслужване SBAS—ASECNA, за да се избегне всякакво затруднение при експлоатацията, по-специално в областта на оперативната съвместимост и отговорността. В това отношение страните се стремят да намерят общи решения.

В случай че зоната на обслужване SOL на EGNOS покрива част от зоната на отговорност на ASECNA или в случай че зоната на обслужване SBAS—ASECNA покрива част от територията на държавите — членки на Съюза, се прилага процес на ангажиране и мониторинг на изпълнението, в който се установяват съответните задължения.

В случай че зоната на обслужване SOL на EGNOS и зоната на обслужване SBAS—ASECNA покриват територия, разположена извън територията на държавите — членки на Европейския съюз, и на зоната на отговорност на ASECNA, или се припокриват със система, различна от EGNOS и SBAS—ASECNA, страните се информират взаимно и координират действията си пред органите на или от засегнатите територии, за да се уверят, че по поставените проблеми, по-специално относно оперативната съвместимост и отговорност, могат да се намерят съвместни решения.

Член 15

Обществени поръчки

1. Съюзът, по искане от ASECNA, я подпомага в изготвянето на тръжната документация и анализа на офертите в рамките на възлагането на договори за обществени поръчки за експлоатация на системата SBAS—ASECNA.
2. Без да се засяга член XXIII на Споразумението за обществените поръчки, сключено в рамките на Световната търговска организация (член III от Ревизираното споразумение), публичните организации и предприятията на държавите — членки на Европейския съюз, имат правото да участват в тръжните процедури за изграждане и експлоатация на системата SBAS—ASECNA, освен при наличие на конфликт на интереси.
3. Придобивките, свързани с изграждането и експлоатацията на системите EGNOS и SBAS—ASECNA, могат да бъдат предмет на съвместни обществени поръчки между Съюза и ASECNA в зависимост от интересите на всяка от страните, по-специално по отношение на наземните станции и транспондерите.

Член 16

Права върху интелектуална собственост

1. Всяка страна предоставя безвъзмездно на другата страна всички права върху интелектуалната собственост върху произведенията или изобретенията, които са нейна собственост и са полезни за изграждането и експлоатацията на системите EGNOS и SBAS—ASECNA. Настоящото споразумение е равностойно на лицензия за ползване на тези права.

Ако някоя от страните създава или генерира нови права върху интелектуалната собственост, основаващи се на права върху интелектуалната собственост, които са ѝ били предоставени от другата страна, последната става носител на новите създадени или генерирани права върху интелектуална собственост, и предоставя безвъзмездно лицензия за ползването на тези нови права на страната, която ги е създавала или генерирала. Страната, която е носител на тези нови права обаче, не може да предоставя лицензия на трети страни, без изричното съгласие на другата страна.

Условията за ползване на лицензията, посочена в първа и втора алинея, са определени в параграфи 2 и 3.

2. Лицензията за ползване, посочена в параграф 1, първа алинея, е лична, неизключителна и непрехвърляема, което не засяга разпоредбите на параграф 1, втора алинея. В зависимост от случая тя включва правото на ползване, на използване, на промяна, на възпроизвеждане и на производство единствено за целите на изграждане и експлоатация на системите EGNOS и SBAS—ASECNA.

Едната страна не може да предоставя на трети лица, нито да търгува по какъвто и да е начин с правата върху интелектуална собственост, които са ѝ били предоставени от другата страна в съответствие с параграф 1, първа алинея, освен с изричното съгласие на другата страна, освен ако това предоставяне на трето лице не е в рамките на процедурата за обществените поръчки или на възложените договори от едната или другата страна за изграждането и експлоатацията на системата EGNOS, на системата, създадена по програмата „Галилео“, и на системата SBAS—ASECNA.

3. Всяка страна поддържа и актуализира регистър на правата върху интелектуална собственост, който предоставя на другата страна съгласно параграф 1, първа алинея. Тя представя копие от него на другата страна. За всяко предоставено право върху интелектуална собственост в регистъра се посочва:

- обектът на правото, като изобретение, софтуер, база данни и други;
- естеството на правото, като авторско право, патент и други;
- предоставеното право на ползване, като право на възпроизвеждане, на адаптиране, на производство и други;
- територията, за която е предоставено правото;
- продължителността на периода на предоставяне.

4. Всяка страна, която предоставя на другата страна лицензия за ползване съгласно параграф 1, първа алинея, може да прекрати действието на лицензията, ако констатира, че е налице неизпълнение на условията за ползване, посочени в параграфи 2 и 3.

5. Страните предоставят и гарантират адекватна и ефективна защита на правата върху интелектуална собственост в областите и секторите, свързани с изграждането и експлоатацията на системите EGNOS и SBAS—ASECNA, в съответствие с най-високите международни стандарти, определени в Споразумението за свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост (ТРИПС) на Световната търговска организация, както и ефективни средства за осигуряване спазването на тези стандарти.

ПОДРАЗДЕЛ II

ДРУГИ ДЕЙНОСТИ

Член 17

„Галилео“

1. Страните си сътрудничат за популяризиране и използване на системата, създадена по програмата „Галилео“, на африканския континент, по-специално при разработването на приложенията и използването на услугите, основани на тази система, в областите на определяне на времето, навигацията, наблюдението, търсенето и спасяването, както и в изтъкването на ползите от приложенията и услугите, основани на тази система.
2. ASECNA се въздържа от всякакво действие или инициатива, която може да засегне интересите на Съюза в областта на правата върху интелектуалната собственост, свързани с програмата „Галилео“.

Член 18

Радиочестотен спектър

1. Страните си сътрудничат и се подпомагат взаимно по отношение на управлението на радиочестотния спектър от Международния съюз по далекосъобщения (наричан по-нататък „МСД“), по-специално за защита на честотните ленти, свързани със спътниковите навигационни услуги и въздухоплавателните комуникации.
2. Страните обменят информация и се подпомагат взаимно по отношение на споделянето и разпределянето на честотите от страна на МСД. Те насърчават и защитават разпределянето на честоти за системите EGNOS и SBAS—ASECNA, както и за системата, създадена по програмата „Галилео“, така че да осигурят достъпност на предложените от тези системи услуги в Съюза и Африка.
3. С цел защита на радиочестотния спектър, предназначен за навигация, от смущения като заглушавания, умишлени или не, и създаване на пасивни смущения, страните полагат усилия да открият източниците на смущения и търсят решения, които да бъдат взаимно приемливи.
4. Нищо в настоящото споразумение не може да бъде интерпретирано като дерогация от съответните разпоредби на МСД, по-специално на тези относно правилата за радиосъобщенията.

Член 19

Стандарти, сертифициране и международни организации

1. Страните се стремят да приемат общ подход в областта на стандартизацията и по всички въпроси относно системите за спътникова навигацията, свързани с международните организации и асоциации, по-специално с Международната организация за гражданско въздухоплаване, асоциацията „Радиотехническа комисия по авионавтика“ и Европейската организация за оборудване за гражданското въздухоплаване („EUROCAE“), както и асоциации и активни групи в областта на стандартизацията.
2. Страните съвместно подкрепят развитието на стандартите за спътникова навигация в рамките на международните организации, по-специално препоръчаните от ИКАО стандарти и практиките (SARP), и спецификациите на минималната оперативна ефективност на RTCA и на EUROCAE (MOPS). В тази връзка те съвместно подкрепят признаването на стандартите „Галилео“, EGNOS и SBAS—ASECNA от тези международни организации и се стремят да насърчават тяхното прилагане в целия свят, наблюдайки на оперативната съвместимост с другите системи за спътникова навигация.

Член 20

Сигурност

С цел опазване на европейските системи за спътникова навигация и системата SBAS—ASECNA от заплахи и злонамерени действия, като умишлени заглушавания и създаване на пасивни смущения, страните предприемат всички необходими мерки, по-специално в областта на контрола и неразпространението на технологиите, за да гарантират непрекъснатостта, сигурността и безопасността на спътниковите навигационни услуги, както и на инфраструктурата и на съответните материални активи, без да засяга член 6, параграф 2.

Член 21**Научноизследователска и развойна дейност**

Страните се стремят да извършват съвместни научноизследователски и развойни дейности в областта на спътниковата навигация, по-специално с оглед на разработването и планирането на бъдещото технологично развитие на системите за спътникова навигация.

Всяка страна насърчава участието на другата страна в своите собствени програми за научноизследователска и развойна дейност.

Съюзът улеснява достъпа на ASECNA до фондовете на своите рамкови програми за научноизследователска и развойна дейност.

Член 22**Човешки ресурси**

Въз основа на собствения си опит Съюзът предоставя на ASECNA цялата полезна информация за управлението на необходимите човешки ресурси за изпълнението на програмата SBAS—ASECNA.

Съюзът подпомага ASECNA при развитието на работните места и на необходимите умения за изграждане и експлоатация на системата SBAS—ASECNA.

Съюзът улеснява всяка инициатива за сътрудничество и партньорство между ASECNA и субектите, участващи в укрепването на капацитета в областите, свързани с европейските програми за спътникова навигация. Той улеснява също така достъпа на ASECNA до фондовете на неговите европейски програми за обучение.

С цел да се отговори на нуждите за изграждане и експлоатация на системите EGNOS, SBAS-ASECNA и създадените по програма „Галилео“, могат да бъдат извършвани съвместни дейности за обучение и за подготовка на тяхното технологично развитие.

Член 23**Комуникация и обществена информираност**

Страните се стремят да извършват съвместни дейности за комуникация и популяризиране на своите съответни програми за спътникова навигация.

Съюзът подпомага ASECNA в определянето и създаването на стратегии за комуникация, насочени както към субектите, засегнати от изграждането и експлоатацията на системата, така и към широката общественост.

Член 24**Обмен на персонал**

Страните извършват обмен на персонал в рамките на дейностите за сътрудничество, предвидени в настоящото споразумение.

Член 25**Популяризиране на спътниковата навигация на африканския континент**

Страните си съдействат за популяризиране на спътниковата навигация на африканския континент и се консултират помежду си във всички случаи, когато е необходимо да се постигне съгласие за прилагане на общи действия в тази област. Те подкрепят по-специално възможните инициативи за насърчване на приемането на спътниковата навигация от страна на потребителите и на развитието на свързаните с тази технология пазари.

ЧАСТ III**ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ****Член 26****Финансиране**

1. ASECNA финансира изграждането и експлоатацията на системата SBAS—ASECNA със собствени ресурси, с помощи или субсидии, по-специално тези, посочени в параграф 3, със заеми, договорени с финансовите институции, или по всеки друг начин за финансиране, при спазване на разпоредбите на параграф 2.

2. Изграждането и експлоатацията на системата SBAS—ASECNA не могат по никакъв начин да бъдат финансирани с бюджетни вноски, предвидени за европейските системи за спътникова навигация и посочени в глава II на Регламент (ЕС) № 1285/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г.

3. За изграждането и експлоатацията на системата SBAS—ASECNA Съюзът улеснява достъпа на ASECNA до фондовете за сътрудничество и развитие на ЕС, от които тя може да се възползва както за текущите, така и за бъдещи програми. Текущите програми са Панафриканската програма, предвидена в член 9 и Приложение III на Регламент (ЕС) № 233/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2014 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие за периода 2014—2020 г., и тези на Инфраструктурния доверителен фонд ЕС—Африка, предвидени в Съобщение на Комисията до Съвета и Европейския Парламент от 13 юли 2006 г. — Постигане на взаимна свързаност на мрежите в Африка: евро-африканско партньорство в областта на инфраструктурата COM(2006)376 окончателен.

ЧАСТ IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 27

Правна отговорност

1. Тъй като ASECNA не е собственик на системите за спътникова навигация, тя не носи отговорност, свързана със собствеността на тези системи.

Тъй като Съюзът не е собственик на системата SBAS—ASECNA, той не носи отговорност, свързана със собствеността на тази система.

2. Никоя страна не носи отговорност за вредите, настъпили в резултат на използването от другата страна на технологиите, посочени в настоящото споразумение, нито гарантира правилното им функциониране.

Член 28

Обмен на класифицирана информация

Страните пристъпват към обмен на класифицирана информация само ако са сключили споразумение в тази връзка. Те се стремят да създадат всеобхватна и последователна правна рамка, която да позволи сключването на такова споразумение.

Член 29

Съвместен комитет

1. Създава се съвместен комитет, наречен „комитет GNSS UE/ASECNA“. Той се състои от представители на страните и отговаря за управлението и правилното прилагане на настоящото споразумение. За тази цел той взема решения в предвидените от настоящото споразумение случаи, които се изпълняват от страните съобразно техни собствени правила. Тези решения на съвместния комитет се вземат по взаимно съгласие. Съвместният комитет отправя също така препоръки по въпросите, за които няма правомощие да взема решение.

Съвместният комитет определя условията и реда, които не са посочени в настоящото споразумение.

2. Съвместният комитет приема свой процедурен правилник, който съдържа, наред с другото и разпоредби за свикването на заседания, определянето на председател и неговия мандат и контактите между страните.

3. Съвместният комитет заседава в зависимост от нуждите. Съюзът или ASECNA могат да поискат свикване на заседание. Съвместният комитет заседава в срок до петнадесет дни от отправяне на искането.

4. Съвместният комитет може да създава всякакви работни или експертни групи, за които прецени, че могат да го подпомогнат при изпълнение на неговите задачи.

5. Съвместният комитет може да вземе решение за изменение на Приложение I.

Член 30

Консултации

1. С цел правилно прилагане на настоящото споразумение страните обменят редовно информация и по искане на някоя от тях, заседават в рамките на съвместния комитет.
2. Страните се консултират бързо помежду си, по искане на някоя от тях, по всеки въпрос, който засяга тълкуването или прилагането на настоящото споразумение.
3. Страните редовно се осведомяват взаимно и си предоставят разяснения относно управлението и развитието на собствените си програми за спътникова навигация. Когато някоя от страните възнамерява да вземе решение, което може да засегне системата или системите за спътникова навигация на другата страна, с последната се провеждат предварителни консултации за изготвяне на становище с необвързващ характер. Всяка страна приема участието на представител на другата страна като наблюдател в своите собствени работни групи, органи и комитети за управление, ако изискванията за поверителност, предвидени в приложимите за страните правила, не изключват това.

Член 31

Предпазни мерки

1. Всяка страна може, след консултации в рамките на съвместния комитет, да вземе подходящите предпазни мерки, включително спиране на една или повече дейности за сътрудничество, ако счете, че между страните вече не е осигурена равностойна степен на контрол на износа или на безопасността. Когато всяко забавяне може да застраши правилното функциониране на европейските системи за спътникова навигация или на системата SBAS—ASECNA, могат да се предприемат временни защитни мерки, без предварителни консултации, при условие че консултациите започнат незабавно след приемането на мерките.
2. Обхватът и времетраенето на мерките, посочени в параграф 1, са ограничени до това, което е необходимо за овладяване на ситуацията и осигуряване на справедливо равновесие между правата и задълженията по настоящото споразумение. Другата страна може да поиска от съвместния комитет да започне консултации относно пропорционалността на тези мерки. Ако разрешаването на този спор се окаже невъзможно в срок от шест месеца, същият може да бъде отнесен до задължителна арбитражна инстанция от някоя от страните, съобразно предвидената в Приложение I процедура. В тези рамки не могат да се решават никакви въпроси за тълкуване на разпоредби на настоящото споразумение, които са идентични със съответните разпоредби на правото на Съюза.

Член 32

Разрешаване на спорове

Без да се засяга чл. 31, споровете относно тълкуването и прилагането на настоящото споразумение се разрешават посредством консултации в рамките на съвместния комитет.

При невъзможност даден спор да бъде решен в срок от три месеца от отнасянето към съвместния комитет, се използва арбитражната процедура, предвидена в Приложение I.

Член 33

Приложения

Приложенията към настоящото споразумение са неразделна част от него.

Член 34

Преразглеждане

Настоящото споразумение може да бъде изменено или допълнено във всеки момент с допълнително споразумение между страните, при спазване на съответните вътрешни процедури.

Член 35

Прекратяване

1. Съюзът или ASECNA могат да прекратят настоящото споразумение, като уведомят другата страна за решението си. Действието на споразумението се прекратява шест месеца след получаване на уведомлението.
2. Прекратяването на настоящото споразумение не засяга действителността или срока на действие на постигнатите по него договорености. То не засяга и специфичните права и задължения, придобити в областта на правата върху интелектуална собственост в рамките на споразумението и страната, която е предоставила на другата лицензия за ползване, запазва правото си да я прекрати, след прекратяване на споразумението, ако установи, че не са спазени условията за ползването на тази лицензия.
3. В случай на прекратяване на настоящото споразумение съвместният комитет прави предложение, с цел да позволи на страните да уредят всички висящи въпроси, които имат финансови последици, отчитайки когато е възможно прилагането на принципа „пропорционално на изминалото време“.

Член 36

Влизане в сила

1. Настоящото споразумение се одобрява от страните в съответствие с техните вътрешни процедури. То влиза в сила на първия ден от първия месец след датата на подписване от страната, която последна изпълни тази формалност.
2. Настоящото споразумение, съставено в два еднообразни екземпляра на френски език, се сключва за неопределен срок.

За Европейския Съюз

За ASECNA

ПРИЛОЖЕНИЕ I

АРБИТРАЖНА ПРОЦЕДУРА

Ако даден спор бъде отнесен за арбитраж, се определят трима арбитри, освен ако страните не вземат друго решение.

Всяка страна назначава един арбитър в срок до тридесет дни от установяването на несъгласие в рамките на съвместния комитет.

Така назначените двама арбитри определят по общо съгласие арбитражен посредник, който не е гражданин на страните. Ако арбитрите не успеят да постигнат съгласие относно назначаването на арбитъра посредник, в срок от два месеца след тяхното назначаване, те избират арбитражен посредник от списък със седем души, изготвен от съвместния комитет. Съвместният комитет изготвя и актуализира този списък в съответствие със своя процедурен правилник.

Освен ако страните не вземат друго решение, арбитражният съд приема своя процедурен правилник. Той взема решения с мнозинство.

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1604 НА СЪВЕТА

от 25 октомври 2018 година

за прилагане на Регламент (ЕС) № 1284/2009 за налагане на някои специфични ограничителни мерки спрямо Република Гвинея

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1284/2009 на Съвета от 22 декември 2009 г. за налагане на някои специфични ограничителни мерки спрямо Република Гвинея ⁽¹⁾, и по-специално член 15а, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 22 декември 2009 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 1284/2009.
- (2) Информацията, отнасяща се до военното звание на две от лицата, включени в списъка в приложение II към Регламент (ЕС) № 1284/2009, следва да се актуализира.
- (3) Поради това Регламент (ЕС) № 1284/2009 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение II към Регламент (ЕС) № 1284/2009 се заменя с текста, съдържащ се в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 25 октомври 2018 година.

За Съвета
Председател
J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ OBL 346, 23.12.2009 г., стр. 26.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ФИЗИЧЕСКИТЕ И ЮРИДИЧЕСКИТЕ ЛИЦА, ОБРАЗОВАНИЯТА ИЛИ ОРГАНИТЕ, ПОСОЧЕНИ В
ЧЛЕН 6, ПАРАГРАФ 3

	Име (и възможни псевдоними)	Идентифицираща информация	Основания
1.	Капитан Moussa Dadis SAMARA	д.р.: 1.1.1964 г. или 29.12.1968 г. Паспорт №: R0001318	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
2.	Полковник Moussa Tiégboro SAMARA	д.р.: 1.1.1968 г. Паспорт №: 7190	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
3.	Полковник д-р Abdoulaye Chérif DIABY	д.р.: 26.2.1957 г. Паспорт №: 13683	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
4.	Лейтенант Aboubacar Chérif (псевдоним Toumba) DIAKITÉ		Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
5.	Полковник Jean- Claude PIVI (псевдоним Corplan)	д.р.: 1.1.1960 г.	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1605 НА СЪВЕТА**от 25 октомври 2018 година****за прилагане на Регламент (ЕС) 2015/1755 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Бурунди**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/1755 на Съвета от 1 октомври 2015 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Бурунди ⁽¹⁾, в частност член 13, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 1 октомври 2015 г. Съветът прие Регламент (ЕС) 2015/1755 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Бурунди.
- (2) На разположение е допълнителна идентификационна информация относно едно физическо лице.
- (3) Поради това приложение I към Регламент (ЕС) 2015/1755 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕС) 2015/1755 се изменя съгласно предвиденото в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 25 октомври 2018 година.

За Съвета
Председател
J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ OBL 257, 2.10.2015 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение I към Регламент (ЕС) 2015/1755 вписване 3 под заглавието „Списък на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, посочени в член 2“ се заменя със следното:

	Име	Идентификационна информация	Основания за включване в списъка
„3.	Mathias/Joseph NIYONZIMA известен още като KAZUNGU	Дата на раждане: 6.3.1956 г.; 2.1.1967 г. Място на раждане: Kanyosha Commune, Mubimbi, Vujumbura- Rural Province, Бурунди Регистрационен № (SNR): O/00064 Бурундско гражданство. Номер на паспорт: OP0053090	Офицер от Националната разузнавателна служба. Отговорен за възпрепятстването на търсенето на политическо решение в Бурунди чрез подбуждане към насилие и актове на репресии по време на демонстрациите, започнали на 26 април 2015 г. след обявяването на президентската кандидатура на президента Nkurunziza. Отговорен за подпомагането на обучението, координирането и въоръжаването на паравоенните милиции Imbonerakure, включително извън Бурунди, които са отговорни за актовете на насилие, репресиите и тежките нарушения на правата на човека в Бурунди.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1606 НА СЪВЕТА**от 25 октомври 2018 година****за прилагане на Регламент (ЕС) 2017/1509 за ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2017/1509 на Съвета от 30 август 2017 г. за ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Регламент (ЕО) № 329/2007 ⁽¹⁾, и по-специално член 47, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 30 август 2017 г. Съветът прие Регламент (ЕС) 2017/1509.
- (2) На 16 октомври 2018 г. комитетът към Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации (СС на ООН), създаден съгласно Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН, посочи три плавателни съда, на които да бъде забранено влизането в пристанища и да бъде отнето знамето.
- (3) Поради това приложение XIV към Регламент (ЕС) 2017/1509 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение XIV към Регламент (ЕС) 2017/1509 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 25 октомври 2018 година.

За Съвета
Председател
J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ OBL 224, 31.8.2017 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

- 1) В приложение XIV към Регламент (ЕС) 2017/1509, под заглавието „Б. Плавателни съдове, на които е забранено влизането в пристанища“, в списъка се добавят следните плавателни съдове:

	Име на плавателния съд	Номер в регистъра на ММО	Дата на посочване от ООН
„34.	SHANG YUAN BAO Търговският морски плавателен съд SHANG YUAN BAO е извършил прехвърляне между плавателни съдове, вероятно на нефт, с посочения от ООН морски плавателен съд на КНДР РАЕК МА на 18 май 2018 г. SHANG YUAN BAO е извършил и прехвърляне между плавателни съдове, вероятно на нефт, с плавателния съд на КНДР MYONG RYU 1 на 2 юни 2018 г.	8126070	16.10.2018 г.
35.	NEW REGENT Морският плавателен съд NEW REGENT е извършил прехвърляне между плавателни съдове, вероятно на нефт, с нефтения танкер на КНДР KUM UN SAN 3 на 7 юни 2018 г.	8312497	16.10.2018 г.
36.	KUM UN SAN 3 Нефтеният танкер на КНДР KUM UN SAN 3 е извършил прехвърляне между плавателни съдове, вероятно на нефт, с морския плавателен съд NEW REGENT на 7 юни 2018 г.	8705539	16.10.2018 г.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1607 НА КОМИСИЯТА**от 24 октомври 2018 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 992/95 на Съвета по отношение на тарифните квоти на Съюза за някои селскостопански, преработени селскостопански и рибни продукти с произход от Норвегия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 992/95 на Съвета от 10 април 1995 г. относно откриване и управление на тарифни квоти на Общността за някои селскостопански и рибни продукти с произход от Норвегия ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 1, букви а) и б) от него,

като има предвид, че:

- (1) През 2018 г. бе сключено Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Кралство Норвегия относно допълнителни търговски преференции за селскостопански продукти ⁽²⁾ (наричано по- „Споразумението от 2018 г.“). То бе одобрено от името на Съюза с Решение (ЕС) 2018/760 на Съвета ⁽³⁾.
- (2) В приложение IV към Споразумението от 2018 г. се предвиждат нови безмитни тарифни квоти за допускане за свободно обращение в Съюза на определени селскостопански продукти и преработени селскостопански продукти с произход от Норвегия, както и за повишаването на обема на тарифната квота за стоките от код по КН 2005 20 20, определена в Регламент (ЕО) № 992/95. За да бъдат изпълнени посочените разпоредби, е необходимо Регламент (ЕО) № 992/95 да бъде изменен.
- (3) С Регламент (ЕО) № 992/95 и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1354/2011 на Комисията ⁽⁴⁾ се определят тарифни квоти за продуктите с произход от Норвегия, които попадат съответно в позиции 0210 и 0204. В приложение IV към Споразумението от 2018 г. се предвижда сливането на тези тарифни квоти в една тарифна квота. Затова е необходимо Регламент (ЕО) № 992/95 да се измени, за да се извърши това сливане в нова тарифна квота и да се уреди преходът към новата тарифна квота. Освен това тарифната квота, съответстваща на позиция 0210, следва да бъде заличена от Регламент (ЕО) № 992/95. Едновременното заличаване в Регламент за изпълнение (ЕС) № 1354/2011 на тарифните квоти, които съответстват на позиция 0204, е предвидено в Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1232 на Комисията ⁽⁵⁾.
- (4) В Регламент (ЕО) № 992/95 се урежда управлението на тарифните квоти за продуктите от глави 3, 15 и 16 от КН, отнасящи се до рибата, или за другите селскостопански продукти от глави 2, 6, 7, 8, 16, 20 и 23 от КН. В член 1, параграф 3 от посочения регламент се предвижда, че приложимите правила за произход са правилата от Протокол № 3 относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия, изменен с Решение № 1/2016 на Съвместния комитет ЕС – Норвегия ⁽⁶⁾.
- (5) В Споразумението от 2018 г. обаче се предвижда, че за да може да се ползват от отстъпките по приложение IV, продуктите следва да отговарят на правилата за произход от приложение IV към Споразумението под формата на размяна на писма от 2 май 1992 г. между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия относно определени договорености за селското стопанство ⁽⁷⁾ (наричано по-долу „Споразумението от 1992 г.“). Освен това в него се предвижда, че по отношение на понятието за достатъчна обработка за придаване на статут на продукти с произход трябва да се прилага приложение II към Протокол 4 към Споразумението за Европейското икономическо пространство, а не допълнението към приложение IV към Споразумението от 1992 г. ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾

⁽¹⁾ ОВ L 101, 4.5.1995 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 129, 25.5.2018 г., стр. 3.

⁽³⁾ Решение (ЕС) 2018/760 на Съвета от 14 май 2018 г. за сключване на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Кралство Норвегия за допълнителни търговски преференции за селскостопански продукти (ОВ L 129, 25.5.2018 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 1354/2011 на Комисията от 20 декември 2011 г. за откриване на годишни тарифни квоти на Съюза за овце, кози, овче и козе месо (ОВ L 338, 21.12.2011 г., стр. 36).

⁽⁵⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1232 на Комисията от 11 септември 2018 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1354/2011 по отношение на тарифните квоти на Съюза за овче и козе месо с произход от Норвегия и Нова Зеландия (ОВ L 231, 14.9.2018 г., стр. 13).

⁽⁶⁾ Решение № 1/2016 на Съвместния комитет ЕС – Норвегия от 8 февруари 2016 г. за изменение на Протокол № 3 относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия (ОВ L 72, 17.3.2016 г., стр. 63).

⁽⁷⁾ ОВ L 109, 1.5.1993 г., стр. 47.

⁽⁸⁾ ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

⁽⁹⁾ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 71/2015 от 20 март 2015 г. за изменение на Протокол 4 (правила за произход) към Споразумението за ЕИП [2016/754] (ОВ L 129, 19.5.2016 г., стр. 56).

- (6) Тарифните квоти, определени в Регламент (ЕО) № 992/95, за продуктите, различни от продуктите от глави 3, 15 и 16 от КН, са предвидени или в Споразумението от 1992 г., или в Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Кралство Норвегия относно допълнителните търговски преференции за земеделски продукти, договорени въз основа на член 19 от Споразумението за Европейско икономическо пространство ⁽¹⁾, или в Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Кралство Норвегия относно допълнителните търговски преференции за селскостопански продукти, постигнато на основание член 19 от Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽²⁾. Във всички посочени споразумения се предвижда по отношение на тарифните квоти, за които се отнасят, да се прилагат правилата по приложение IV към Споразумението от 1992 г. Затова Регламент (ЕО) № 992/95 следва да бъде изменен, за да бъде отчетена приложимостта на правилата за произход по приложение IV към Споразумението от 1992 г.
- (7) За да се отчете големият брой несъществени изменения в кодовете по Комбинираната номенклатура, установена в Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ⁽³⁾, и в подразделенията по ТАРИК, е целесъобразно приложението към Регламент (ЕО) № 992/95 да бъде заменено. За повече яснота тарифните квоти, определени в Регламент (ЕО) № 992/95, следва да бъдат разделени в две отделни приложения според правилата за произход, определени в споразуменията за откриване на съответните тарифни квоти за рибни продукти и за селскостопански продукти.
- (8) Тарифните квоти, определени в приложение IV към Споразумението от 2018 г., са изразени като годишни количества, затова вносът следва да се управлява по календарни години. Тъй като обаче Споразумението от 2018 г. влиза в сила едва на 1 октомври 2018 г., допълнителните количества за 2018 г., които се изчисляват пропорционално, както и годишните количества за следващите години, следва да бъдат определени съгласно приложение IV към посоченото споразумение.
- (9) Тарифните квоти следва да се управляват от Комисията въз основа на хронологичния ред на датите на приемане на митническите декларации за допускане за свободно обращение в съответствие с правилата за управлението на тарифните квоти, съдържащи се в Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията ⁽⁴⁾.
- (10) Поради това Регламент (ЕО) № 992/95 следва да бъде съответно изменен.
- (11) Споразумението от 2018 г. влиза в сила на 1 октомври 2018 г. Поради това настоящият регламент следва да се прилага от същата дата.
- (12) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по Митническия кодекс,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 992/95 се изменя, както следва:

1) Член 1, параграф 3 се заменя със следното:

„3. По отношение на тарифните квоти, определени в приложение I към настоящия регламент, се прилага Протокол № 3 към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество, изменен с Решение № 1/2016 на Съвместния комитет ЕС – Норвегия ^(*).

3а. По отношение на тарифните квоти, определени в приложение II към настоящия регламент, се прилагат правилата за произход, съдържащи се в приложение IV към Споразумението под формата на размяна на писма от 2 май 1992 г. между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия относно определени договорености за селското стопанство ^(**) (наричано по-долу „Споразумението от 1992 г.“).

⁽¹⁾ ОВ L 156, 25.6.2003 г., стр. 49.

⁽²⁾ ОВ L 327, 9.12.2011 г., стр. 2.

⁽³⁾ Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 58).

По отношение на посочените тарифни квоти обаче вместо допълнението към Споразумението от 1992 г. се прилага приложение II към Протокол 4 към Споразумението за Европейското икономическо пространство (**), тъй като посоченият протокол е изменен с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 71/2015 (****).

(*) Решение № 1/2016 на Съвместния комитет ЕС – Норвегия от 8 февруари 2016 г. за изменение на Протокол № 3 относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество към Споразумението между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия (ОВ L 72, 17.3.2016 г., стр. 63).

(**) ОВ L 109, 1.5.1993 г., стр. 47.

(***) ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

(****) Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 71/2015 от 20 март 2015 г. за изменение на Протокол 4 (правила за произход) към Споразумението за ЕИП [2016/754] (ОВ L 129, 19.5.2016 г., стр. 56).“

2) Приложението се заменя с текста на приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 октомври 2018 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 24 октомври 2018 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура следва да се счита, че описанието на продуктите има само указателен характер, като преференциалният режим се определя в рамките на настоящото приложение от принадлежността към кодовете по КН към момента на приемането на настоящия регламент. Когато пред кодовете по КН има указание „ex“, преференциалният режим се определя чрез прилагане на кода по КН и съответното описание, взети заедно.

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тепло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
09.0701	ex 1504 20 10 ex 1504 30 10	90 99	Масла и мазнини и техните фракции, от морски животни, различни от масло от кит и масло от кашалот, в опаковки с нетно съдържание над 1 kg	от 1.1 до 31.12	1 000	8,5
09.0702	0303 19 00 ex 0303 99 00	35	Други замразени <i>Пътърво</i> ви, с изключение на филетата и другите меса от риби от № 0304 и с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност	от 1.9.2016 г. до 30.4.2017 г. от 1.5.2017 г. до 30.4.2018 г. от 1.5.2018 г. до 30.4.2019 г. от 1.5.2019 г. до 30.4.2020 г. от 1.5.2020 г. до 30.4.2021 г.	2 000 3 000 3 000 3 000 3 000	0
09.0703	ex 0305 51 90 ex 0305 53 10	10 20 90	Сушена, осолена, но непушена треска, с изключение на треска от вида <i>Gadus macrocephalus</i> Сушена, осолена, но непушена риба от вида <i>Boreogadus saida</i>	от 1.4 до 31.12	13 250	0
09.0710	0303 51 00 ex 0303 99 00	75	Херинги (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), замразени, с изключение на филетата и другите меса от риби от № 0304 и с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност ⁽¹⁾	от 1.9.2016 г. до 30.4.2017 г. от 1.5.2017 г. до 30.4.2018 г. от 1.5.2018 г. до 30.4.2019 г. от 1.5.2019 г. до 30.4.2020 г. от 1.5.2020 г. до 30.4.2021 г.	26 500 39 750 39 750 39 750 39 750	0
09.0711	ex 1604 13 90	91 92 99	Пригответни храни и консерви от риби: Сардинели, трикона или шпрот, с изключение на сурови филета, покрити само с тесто или с галета, дори предварително изпържени в олио, дълбоко замразени	от 1.1 до 31.12	400	3

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)	
	1604 17 00		Змиорки				
	1604 18 00		Перки от акула				
	1604 19 92		Треска от видовете <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> или <i>Gadus macrocephalus</i>				
ex	1604 19 93	90	Американска треска (<i>Pollachius virens</i>), с изключение на пушена американска треска				
	1604 19 94		Мерлузи (<i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i>)				
	1604 19 95		Минтай (<i>Theragra chalcogramma</i>) и сребриста сайда от вида <i>Pollachius pollachius</i>				
	1604 19 97		Други				
ex	1604 20 90	30	Други приготвени храни и консерви от риби, с изключение на херинга, скумрия и консерви от пушена американска треска				
		35					
		50					
		60					
		90					
ex	1604 20 90	40	Приготвени храни и консерви от скумрии (<i>Scomber australasicus</i>)			10	
09.0712	0303 54 10	40	Скумрия от вида <i>Scomber scombrus</i> или <i>Scomber japonicus</i> , замразена, с изключение на филетата и другите меса от риби от № 0304 и с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност	от 1.9.2016 г. до 30.4.2017 г.	25 000	0	
ex	0303 99 00			от 1.5.2017 г. до 30.4.2018 г.	37 500		
				от 1.5.2018 г. до 30.4.2019 г.	37 500		
				от 1.5.2019 г. до 30.4.2020 г.	37 500		
				от 1.5.2020 г. до 30.4.2021 г.	37 500		
09.0713		90	Замразена, с изключение на филетата и другите меса от риби от № 0304 и с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност:	от 1.9.2016 г. до 30.4.2017 г.	2 200	0	
	0303 55 30			Чилийски сафрид (<i>Trachurus murphyi</i>)	от 1.5.2017 г. до 30.4.2018 г.	3 300	
ex	0303 55 90			Други сафриди (<i>Trachurus spp.</i>), с изключение на <i>Trachurus trachurus</i> , <i>Trachurus murphyi</i> и сафрид от вида <i>Caranx trachurus</i>	от 1.5.2018 г. до 30.4.2019 г.	3 300	
	0303 56 00			Кобия (<i>Rachycentron canadum</i>)	от 1.5.2019 г. до 30.4.2020 г.	3 300	
	0303 59 90			Други риби	от 1.5.2020 г. до 30.4.2021 г.	3 300	
	0303 69 90						
	0303 89 90						

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
	0303 82 00 0303 89 55 ex 0303 99 00	85	Скатови (<i>Rajidae</i>) Риби от вида <i>Sparus aurata</i> (кралски каракуди)			
09.0714	0304 86 00 ex 0304 99 23	10 20 30	Филета от херинга (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), замразени Разфасовки, наречени „flaps“, от херинги (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>) (пеперуди), замразени (?)	от 1.9.2016 г. до 30.4.2017 г. от 1.5.2017 г. до 30.4.2018 г. от 1.5.2018 г. до 30.4.2019 г. от 1.5.2019 г. до 30.4.2020 г. от 1.5.2020 г. до 30.4.2021 г.	55 600 83 400 83 400 83 400 83 400	0
09.0715	0302 11 ex 0302 99 00 0303 14 ex 0303 99 00	11 19 30	Пъстърви (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> и <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), пресни или охладени, с изключение на филетата и другите меса от риби от № 0304 и с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност Пъстърви (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> и <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), замразени, с изключение на филетата и другите меса от риби от № 0304 и с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност	от 1.1 до 31.12	500	0
09.0716	0302 13 00 0302 14 00 ex 0302 99 00	30 40	Тихоокеански съомги (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> и <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), атлантически съомги (<i>Salmo salar</i>) и дунавски пъстърви (<i>Hucho hucho</i>), пресни или охладени, с изключение на филетата и другите меса от риби от № 0304 и с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност	от 1.1 до 31.12	6 100	0
09.0717	0303 11 00 ex 0303 99 00	10	Замразена, с изключение на филетата и другите меса от риби от № 0304 и с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност: Червена съомга (<i>Oncorhynchus nerka</i>)	от 1.1 до 31.12	580	0

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
	0303 12 00 ex 0303 99 00 ex 0303 13 00 ex 0303 99 00	15 10 20	Други тихоокеански съомги (<i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> и <i>Oncorhynchus rhodurus</i>) Атлантическа съомга (<i>Salmo salar</i>)			
09.0718	0304 41 00 0304 81 00		Пресни, охладени или замразени филета от тихоокеански съомги (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> и <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), атлантически съомги (<i>Salmo salar</i>) и дунавски пъстърви (<i>Hucho hucho</i>)	от 1.1 до 31.12	610	0
09.0719	0302 19 00 ex 0302 99 00 0303 19 00	45	Други Пъстървови, пресни или охладени, с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност Други замразени Пъстървови, с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност	от 1.1 до 31.12	670	0
09.0720	0302 59 40		Морски шуки (<i>Molva spp.</i>), пресни или охладени, с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност	от 1.1 до 31.12	370	0
09.0721	0302 22 00 ex 0302 99 00 0302 23 00 0302 24 00 0302 29 0302 45 0302 46 00 0302 47 00 0302 49 90 0302 54 ex 0302 99 00	79 60	Пресни или охладени, с изключение на филетата и другите меса от риби от № 0304 и с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност: Морска писия (<i>Pleuronectes platessa</i>) Морски език (<i>Solea spp.</i>) Калкани (<i>Psetta maxima</i>) Мегрим (<i>Lepidorhombus spp.</i>) и други плоски риби Сафриди (<i>Trachurus spp.</i>) Кобия (<i>Rachycentron canadum</i>) Риба меч (<i>Xiphias gladius</i>) Други Мерлузи (<i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i>)	от 1.1 до 31.12	250	0

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
	ex 0302 56 00	20	Синя австралийска треска (<i>Micromesistius australis</i>)			
	0302 59 90		Други риби от семействата Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae и Muraenolepididae			
	0302 82 00		Скатови (<i>Rajidae</i>)			
	0302 83 00		Кликач (<i>Dissostichus</i> spp.)			
	0302 84		Лаврак (<i>Dicentrarchus</i> spp.)			
	0302 85 30		Риби от вида <i>Sparus aurata</i> (кралски каракуди)			
	0302 85 90		Други спарови (<i>Sparidae</i>), с изключение на морски каракуди от видовете <i>Dentex dentex</i> (зубани) и <i>Pagellus</i> spp. (пагели)			
	0302 89 50		Въдичари (<i>Lophius</i> spp.)			
	0302 89 60		Риби от вида <i>Genypterus blacodes</i>			
	0302 89 90		Други риби			
	ex 0302 99 00	71	Тихоокеански писии (<i>Hippoglossus stenolepis</i>)			
			Замразени плоски риби, с изключение на филетата и другите меса от риби от № 0304 и с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност:			
	0303 34 00		Калкани (<i>Psetta maxima</i>)			
	0303 39 10		Речни писии (<i>Platichthys flesus</i>)			
	0303 39 30		Камбала (риби от рода <i>Rhombosolea</i>)			
	0303 39 85		Други плоски риби, с изключение на писия, морска писия, морски език, калкан, речна писия и риби от рода <i>Rhombosolea</i> и риби от видовете <i>Pelotreis flavilatus</i> и <i>Peltorhamphus novaezelandiae</i>			
09.0722			Замразено месо от:	от 1.1 до 31.12	500	0
	0304 91 00		Риба меч (<i>Xiphias gladius</i>)			
	0304 94 90		Минтай (<i>Theragra chalcogramma</i>), с изключение на сурими			

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
	0304 95 21 0304 95 25 0304 95 29 0304 95 30 0304 95 40 0304 95 50 0304 95 60 0304 95 90 0304 96 0304 97 00 ex 0304 99 99		Риби от семействата Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanopidae, Merlucciidae, Moridae и Muraenolepididae, различни от минтай (<i>Theragra chalcogramma</i>), с изключение на сурими от подпозиция 0304 95 10 Акули Скатови (<i>Rajidae</i>) Други риби, с изключение на сурими и сладководни риби, и с изключение на скумрии (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)			
09.0723	0302 41 00 ex 0302 99 00 0303 51 00 ex 0303 99 00	20 25 40 50 65 69 70 90 55 75	Херинги (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), пресни, охладени или замразени, с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност	от 16.6 до 14.2	800	0
09.0724	0302 44 00 ex 0302 99 00	20	Скумрии (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>), пресни или охладени, с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност	от 16.6 до 14.2	260	0
09.0725	0303 54 10 ex 0303 99 00	40	Скумрии (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber japonicus</i>), замразени, с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност	от 16.6 до 14.2	30 600	0

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
09.0726	0302 89 31 0302 89 39 ex 0302 99 00 0303 89 31 0303 89 39 ex 0303 99 00	50 80	Морски костури (<i>Sebastes</i> spp.), пресни, охладени или замразени, с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност	от 1.1 до 31.12	130	0
09.0727	0304 31 00 0304 61 00 0304 32 00 0304 62 00 0304 33 00 0304 63 00 0304 39 00 0304 69 00 0304 42 50 0304 82 50 0304 49 10 0304 89 10		Пресни, охладени или замразени филета от: Тилапия (<i>Oreochromis</i> spp.) Сомоподобни (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.) Нилски костур (<i>Lates niloticus</i>) Шарани (<i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), змиорки (<i>Anguilla</i> spp.) и змеглави (<i>Channa</i> spp.) Пъстърви от видовете <i>Oncorhynchus apache</i> и <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> Други сладководни риби	от 1.1 до 31.12	110	0
09.0728	0304 44 30 0304 45 00 0304 46 00 0304 47 0304 48 00 0304 49 50 0304 49 90		Пресни или охладени филета от: Американска треска (<i>Pollachius virens</i>) Риба меч (<i>Xiphias gladius</i>) Кликач (<i>Dissostichus</i> spp.) Акули Скатови (<i>Rajidae</i>) Морски костур (<i>Sebastes</i> spp.) Други риби	от 1.1 до 31.12	180	0

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
09.0729	0304 53 00 0304 56 0304 57 00 0304 59 90 0304 59 50		Пресни или охладени меса (дори смлени) от риби от семействата Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae и Muraenolepididae и от други риби, различни от сладководни риби Разфасовки, наречени „flaps“, от херинги, пресни или охладени ⁽³⁾	от 1.1 до 31.12	130	0
09.0730	0304 71 0304 72 00 0304 73 00 0304 74 0304 75 00 0304 79 10 0304 79 50 0304 79 90 0304 83 10 ex 0304 83 90 0304 84 00 0304 85 00 0304 88 90 0304 89 21 0304 89 29	11 19 90	Замразени филета от: Треска от видовете <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> или <i>Gadus macrocephalus</i> Треска (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) Американска треска (<i>Pollachius virens</i>) Мерлузи (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.) Минтай (<i>Theragra chalcogramma</i>) Риби от вида <i>Boreogadus saida</i> (полярна треска) Новозенландски макруронус (<i>Macruronus novaezelandiae</i>) Други риби Писия (<i>Pleuronectes platessa</i>) Други плоски риби, с изключение на <i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxstra</i> Риба меч (<i>Xiphias gladius</i>) Кликач (<i>Dissostichus</i> spp.) Скатови (<i>Rajidae</i>) Морски костур (<i>Sebastes</i> spp.)	от 1.1 до 31.12	9 000	0

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
	0304 89 60 ex 0304 89 90	10 30 40 50 60 90	Въдичари (<i>Lophius</i> spp.) Други риби, с изключение на платика (<i>Brama</i> spp.)			
09.0731	ex 0305 20 00	11 18 19 21 30 73 75 77 79 99	Черен дроб, хайвер и семенна течност от риби, сушени, осолени или в саламура, но непушени	от 1.1 до 31.12	1 900	0
09.0732	0305 41 00		Тихоокеански съомги (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> и <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), атлантически съомги (<i>Salmo salar</i>) и дунавски пъстърви (<i>Hucho hucho</i>), пушени, включително филетата, различни от годни за консумация карантии от риби	от 1.1 до 31.12	450	0
09.0733	0305 42 00 0305 43 00 0305 44 0305 49 ex 0305 71 00	10	Пушени риби, различни от тихоокеански съомги (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> и <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), атлантически съомги (<i>Salmo salar</i>) и дунавски пъстърви (<i>Hucho hucho</i>), включително филетата, различни от годни за консумация карантии от риби Перки от акула, пушени	от 1.1 до 31.12	140	0

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
09.0734	0305 64 00		Риби осолени, но несушени, нито пушени и риби в саламура, различни от годни за консумация карантии от риби: Тилапия (<i>Oreochromis</i> spp.), сомоподобни (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), шарани (<i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Stenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), змиорки (<i>Anguilla</i> spp.), нилски костур (<i>Lates niloticus</i>) и змеглави (<i>Channa</i> spp.)	от 1.1 до 31.12	250	0
	ex 0305 69 80	20 25 30 40 50 61 64 65 67 90	Други риби, с изключение на черни писии (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>) и тихоокеанска писия (<i>Hippoglossus stenolepis</i>)			
	ex 0305 71 00	90	Перки от акули, непушени			
09.0735	0305 61 00		Херинги (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), осолени, но несушени, нито пушени, и херинги в саламура, различни от годни за консумация карантии от риби	от 1.1 до 31.12	1 440	0
09.0736	0306 15 00		Замразени норвежки омари (<i>Nephrops norvegicus</i>)	от 1.1 до 31.12	950	0
	0306 16 99		Замразени скариди от семейство Pandalidae, различни от пушени			
	0306 17 93					
09.0737	ex 0306 95 20	10	Скариди от семейство Pandalidae, незамразени, сварени на борда на кораба	от 1.1 до 31.12	800	0
	ex 0306 95 30	10				
09.0738	0306 34 00		Норвежки омари (<i>Nephrops norvegicus</i>), незамразени	от 1.1 до 31.12	900	0
	0306 94 00					

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
	ex 0306 35 90	12 14 20 92 93 96	Скариди от семейство Pandalidae, незамразени, за преработка (*)			
	ex 0306 36 10	11 91				
	ex 0306 95 20	21 29				
	ex 0306 95 30	21, 29				
09.0739	1604 11 00		Приготвени храни и консерви от съомги, цели или на парчета, с изключение на смлените риби	от 1.1 до 31.12	170	0
09.0740	1604 12 91 1604 12 99		Приготвени храни и консерви от херинги, цели или на парчета, с изключение на смлените риби	от 1.1 до 31.12	3 000	0
09.0741	1604 13 90		Приготвени храни и консерви от сардинели, шпрот, трициона или цаца, цели или на парчета, с изключение на смлените риби	от 1.1 до 31.12	180	0
09.0742	1604 15 11 1604 15 19		Приготвени храни и консерви от скумрии от видовете <i>Scomber scombrus</i> и <i>Scomber japonicus</i> , цели или на парчета, с изключение на смлените риби	от 1.1 до 31.12	130	0
09.0743	1604 17 00 1604 18 00 1604 19 92 1604 19 93 1604 19 94 1604 19 95		Приготвени храни и консерви от риби, цели или на парчета, с изключение на смлените риби: Змиорки Перки от акула Треска от видовете <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> или <i>Gadus macrocephalus</i> Американска треска (<i>Pollachius virens</i>) Мерлузи (<i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i>) Минтай (<i>Theragra chalcogramma</i>) и сребриста сайда от вида <i>Pollachius pollachius</i>	от 1.1 до 31.12	5 500	0

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)				
	1604 19 97		Други							
	1604 20 90		Приготвени храни и консерви от месо от други риби							
09.0744	1604 20 10		Приготвени храни и консерви от месо от сьомга	от 1.1 до 31.12	300	0				
09.0745	ex 1605 21 10	20 40 50 91	Скариди, приготвени или консервирани, обелени и замразени	от 1.1 до 31.12	8 000	0				
	ex 1605 21 90	20 40 57 60 91								
	ex 1605 29 00	20 40 45 91								
09.0746	ex 1605 21 10	30 96 99					Скариди, приготвени или консервирани, различни от обелени и замразени	от 1.1 до 31.12	1 000	0
	ex 1605 21 90	30 45 49 55 58 62 65 96 99								

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
	ex 1605 29 00	30 50 55 60 96 99				
09.0748	1605 10 00		Пригответени или консервирани раци	от 1.1 до 31.12	50	0
09.0749	ex 1605 21 10	20 40 50 91	Скариди, пригответени или консервирани, обелени и замразени	от 1.9.2016 г. до 30.4.2017 г.	7 000	0
	ex 1605 21 90	20 40 57 60 91		от 1.5.2017 г. до 30.4.2018 г.	10 500	
	ex 1605 29 00	20 40 45 91		от 1.5.2018 г. до 30.4.2019 г.	10 500	
				от 1.5.2019 г. до 30.4.2020 г.	10 500	
				от 1.5.2020 г. до 30.4.2021 г.	10 500	
09.0750	ex 1604 12 91	11 91	Херинга, овкусена и/или с оцет, в саламура	от 1.9.2016 г. до 30.4.2017 г.	11 400 тона отцедено нетно тегло	0
	ex 1604 12 99	11		от 1.5.2017 г. до 30.4.2018 г.	17 100 тона отцедено нетно тегло	
		19		от 1.5.2018 г. до 30.4.2019 г.	17 100 тона отцедено нетно тегло	
				от 1.5.2019 г. до 30.4.2020 г.	17 100 тона отцедено нетно тегло	
				от 1.5.2020 г. до 30.4.2021 г.	17 100 тона отцедено нетно тегло	

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
09.0752	0303 51 00 ex 0303 99 00	75	Херинги (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), замразени, с изключение на филетата и другите меса от риби от № 0304 и с изключение на черния дроб, хайвера и семенната течност	от 1.1 до 31.12	44 000	0
09.0756	0304 86 00 ex 0304 99 23	10 20 30	Филета от херинги (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), замразени Разфасовки, наречени „flaps“, от херинги (пеперуди) (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), замразени	от 1.1 до 31.12	67 000	0
09.0776	1504 20 10		Твърди фракции на мазнини и масла от риби, различни от маслата от черен дроб от риби	от 1.1 до 31.12	384	0
09.0818	ex 0304 89 49 ex 0304 99 99	10 20 11	Филета от скумрия, замразени Разфасовки, наречени „flaps“, от скумрия, замразени	от 1.9.2016 г. до 30.4.2017 г. от 1.5.2017 г. до 30.4.2018 г. от 1.5.2018 г. до 30.4.2019 г. от 1.5.2019 г. до 30.4.2020 г. от 1.5.2020 г. до 30.4.2021 г.	11 300 16 950 16 950 16 950 16 950	0
09.0819	ex 0304 49 90 0304 59 50	10	Филета от херинги (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), пресни или охладени Разфасовки, наречени „flaps“, от херинги, пресни или охладени	от 1.9.2016 г. до 30.4.2017 г. от 1.5.2017 г. до 30.4.2018 г. от 1.5.2018 г. до 30.4.2019 г. от 1.5.2019 г. до 30.4.2020 г. от 1.5.2020 г. до 30.4.2021 г.	9 000 13 500 13 500 13 500 13 500	0
09.0820	0305 10 00		Брашна, прахове и агломерати под форма на гранули, от риби, годни за консумация от човека	от 1.9.2016 г. до 30.4.2017 г. от 1.5.2017 г. до 30.4.2018 г. от 1.5.2018 г. до 30.4.2019 г. от 1.5.2019 г. до 30.4.2020 г. от 1.5.2020 г. до 30.4.2021 г.	1 000 1 500 1 500 1 500 1 500	0

- (¹) Тъй като от 15 февруари до 15 юни митото за най-облагодетелстваните нации (НОН) е равно на нула, стоките, декларирани за свободно обращение през посочения период, не могат да се ползват от съответната тарифна квота.
- (²) Тъй като от 15 февруари до 15 юни митото за НОН за стоките от код по КН 0304 99 23 е равно на нула, стоките, декларирани за свободно обращение през посочения период, не могат да се ползват от съответната тарифна квота.
- (³) Тъй като от 15 февруари до 15 юни митото за НОН за стоките от код по КН 0304 59 50 е равно на нула, стоките, декларирани за свободно обращение през посочения период, не могат да се ползват от съответната тарифна квота.
- (⁴) Включването в тази подпозиция е обвързано с изпълнение на условията, предвидени в съответните разпоредби на Европейския съюз [вж. член 254 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1)].

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура следва да се счита, че текстът на описанието на стоките има само указателно значение, като преференциалният режим се определя – в рамките на настоящото приложение – от обхвата на кодовете по КН към момента на приемането на настоящия регламент. Когато пред кодовете по КН има указание „ex“, преференциалният режим се определя чрез прилагане на кода по КН и съответното описание, взети заедно.

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
09.0751	ex 0704 10 00	90	Карфиол, пресен или охладен	от 1.8 до 31.10	2 000	0
09.0757	0809 21 00 0809 29 00		Череша, пресни	от 16.7 до 15.9:	900	0 ⁽¹⁾
09.0759	0809 40 05		Сливи, пресни	от 1.9 до 15.10:	600	0 ⁽¹⁾
09.0761	0810 10 00		Ягоди, пресни	от 9.6 до 31.7	900	0
09.0762	0810 10 00		Ягоди, пресни	от 1.8 до 15.9:	900	0
09.0783	0705 11 00		Топ салата, прясна или охладена	от 1.1 до 31.12:	300	0
09.0784	0705 19 00		Други марули, пресни или охладени	от 1.1 до 31.12:	300	0
09.0786	0602 90 70		Стайни растения: вкоренени издънки и млади растения, с изключение на кактусите	от 1.1 до 31.12:	544 848 EUR	0
09.0787	1601		Колбаси и подобни продукти от месо, карантии или кръв; приготвени храни на базата на тези продукти	от 1.1 до 31.12:	300	0
09.0815	0810 20 10		Малини, пресни	от 1.1 до 31.12:	400	0
09.0816	2005 20 20		Тънки резенки картофи, пържени, дори солени или ароматизирани, в херметически затворени опаковки, предназначени за пряка консумация в това си състояние	от 1.1.2018 г. до 31.12.2018 г.: за всяка календарна година след 1.1.2019 г.:	200 350	0
09.0817	2309 10 13 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 33		Храни за кучета и котки, пригодени за продажба на дребно	от 1.1 до 31.12:	13 000	0

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тепло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
	2309 10 39 2309 10 51 2309 10 53 2309 10 59 2309 10 70 2309 10 90					
09.0821	2005 20 20		Тънки резенки картофи, пържени, дори солени или ароматизирани, в херметически затворени опаковки, предназначени за пряка консумация в това си състояние	от 1.10.2018 г. до 31.12.2018 г.:	37,5	0
09.0822	0207 14 30		Меса и карантии, годни за консумация, от домашни птици от № 0105, пресни, охладени или замразени: От петли и кокошки Необезкостени разфасовки, замразени Цели крилца, дори без връхчетата	от 1.10.2018 г. до 31.12.2018 г.: за всяка календарна година след 1.1.2019 г.:	137,5 550	0
09.0823	0207 14 70		Меса и карантии, годни за консумация, от домашни птици от № 0105, пресни, охладени или замразени: От петли и кокошки Други необезкостени разфасовки, замразени	от 1.10.2018 г. до 31.12.2018 г.: за всяка календарна година след 1.1.2019 г.:	37,5 150	0
09.0824	0204 0210		Меса от животни от рода на овците или козите, пресни, охладени или замразени Меса и карантии, годни за консумация, осолени или в саламура, сушени или пушени; брашна и прахове, годни за консумация, от меса или карантии:	от 1.10.2018 г. до 31.12.2018 г.: за всяка календарна година след 1.1.2019 г.:	200 ⁽²⁾ 500	0
09.0825	0603 19 70		Цветя и цветни пъпки, отрязани, за букети или украса, свежи, различни от рози, карамфили, орхидеи, хризантеми, кремове (<i>Lilium</i> spp.), гладиоли и лютичета	от 1.10.2018 г. до 31.12.2018 г.: за всяка календарна година след 1.1.2019 г.:	125 000 EUR 500 000 EUR	0
09.0826	1602		Други приготвени храни и консерви от месо, карантии или кръв	от 1.10.2018 г. до 31.12.2018 г.: за всяка календарна година след 1.1.2019 г.:	75 300	0

Пореден №	Код по КН	Подразделение по ТАРИК	Описание на продуктите	Срок на квотата	Обем на квотата (в тонове нетно тегло, освен ако е посочено друго)	Мито за квотата (в %)
09.0827	2309 90 96		Препарати от видовете, използвани за храна на животни: други	от 1.10.2018 г. до 31.12.2018 г.: за всяка календарна година след 1.1.2019 г.:	50 200	0
09.0828	3502 20		Албумини (включително концентратите на два или повече протеини, получени от суроватка, съдържащи тегловно повече от 80 % протеини от суроватка, изчислени в сухо вещество), албуминати и други производни на албумините: — Млечен албумин, включително концентратите от два или повече протеина, получени от суроватка	от 1.10.2018 г. до 31.12.2018 г.: за всяка календарна година след 1.1.2019 г.:	125 500	0

(¹) Прилага се специфичното допълнително мито.

(²) Обемът на тази квота за 2018 г. ще бъде намален с количеството, използвано в рамките на тарифната квота с пореден номер 09.0782 за декларациите с дата на приемане през периода от 1.1.2018 г. до 30.9.2018 г.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1608 НА КОМИСИЯТА**от 24 октомври 2018 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1484/95 по отношение на определянето на представителните цени в секторите на птичето месо и яйцата, както и за яйчния албумин**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 183, буква б) от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 510/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за определяне на търговския режим, приложим за някои стоки, получени от преработката на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1216/2009 и (ЕО) № 614/2009 на Съвета ⁽²⁾, и по-специално член 5, параграф 6, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1484/95 на Комисията ⁽³⁾ се определят правилата за прилагане на системата на допълнителни вносни мита, заедно с представителните цени в секторите на птичето месо и яйцата, както и за яйчния албумин.
- (2) Редовната проверка на данните, на които се основава определянето на представителните цени за продуктите от секторите на птичето месо и яйцата, както и за яйчния албумин, показва, че се налага да бъдат променени представителните цени при внос на някои продукти, като се има предвид разликата в цените в зависимост от произхода.
- (3) Поради това Регламент (ЕО) № 1484/95 следва да бъде изменен.
- (4) С оглед на необходимостта да се осигури възможно най-бързото прилагане на тази мярка след предоставянето на актуализираните данни е целесъобразно настоящият регламент да влезе в сила в деня на публикуването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 1484/95 се заменя с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 24 октомври 2018 година.

За Комисията,

от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор

Генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 1.

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1484/95 на Комисията от 28 юни 1995 г. относно определяне на подробни правила за прилагане на системата на допълнителни вносни мита и относно фиксиране на представителни цени в секторите птиче месо и яйца и за яйчен албумин, и за отмяна на Регламент № 163/67/ЕИО (ОВ L 145, 29.6.1995 г., стр. 47).

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Код по КН	Описание на стоките	Представителна цена (EUR/100 kg)	Обезпечение по член 3 (EUR/100 kg)	Произход ⁽¹⁾
0207 14 10	Обезкостени замразени разфасовки от домашни птици от вида <i>Gallus domesticus</i>	287,2	4	AR
		238,7	18	BR
		338,7	0	CL
		226,6	22	TH
0207 27 10	Обезкостени замразени разфасовки от пуйки	318,4	0	BR
		333,3	0	CL
1602 32 11	Пригответени храни от домашни птици от вида <i>Gallus domesticus</i> без топлинна обработка	277,7	3	BR

(¹) Номенклатура на държавите съгласно Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7).“

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2018/1609 НА СЪВЕТА

от 28 септември 2018 година

за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Работната група по митническите въпроси, свързани с транспорта, и в Комитета по вътрешен транспорт на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) по отношение на приемането на Конвенцията за улесняване на гранично-пропускателния режим за пътници, багаж и товари при международен железопътен транспорт

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, буква б) във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Руската федерация предложи нова конвенция на ИКЕ на ООН за улесняване на гранично-пропускателния режим за пътници, багаж и товари при международен железопътен транспорт на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации („проект на конвенция“). Организацията за сътрудничество на железниците (OSJD) подкрепи проекта за конвенцията..
- (2) Работната група по митническите въпроси, свързани с транспорта (РГ.30), действа в рамките на политиките на ИКЕ на ООН под общия надзор на Комитета по вътрешен транспорт (КВТ). Ролята на РГ.30 е да инициира и предприема действия, имащи за цел хармонизиране и опростяване на разпоредбите, правилата и документацията на гранично-пропускателния режим при различните видове вътрешен транспорт.
- (3) РГ.30 ще вземе решение за одобрение на предложената Конвенция и за нейното предаване на Комитета по вътрешен транспорт за официално одобрение.
- (4) Съюзът е представен в РГ.30 и в КВТ от държавите — членки на Съюза. Всички държави — членки на Съюза, са членове на РГ.30 и на КВТ с право на глас.
- (5) В проекта за конвенцията се съдържат общи разпоредби за начините на организиране на граничния контрол на пътническите влакове. Тя може да се разглежда като основа за всякакви многостранни и двустранни споразумения, без каквито никой от елементите, включени в проекта за конвенцията, не може да действа.
- (6) Държавите — членки на Съюза, могат да сключват такива многостранни и двустранни споразумения и без проекта за конвенция. Изглежда, че правната уредба на Руската федерация и някои други държави, представени в OSJD, изисква наличието на такава конвенция с оглед да се улесни сключването на многостранни и двустранни споразумения.
- (7) По същество проекта за конвенция не води нито до полезни, нито до вредни последици за държавите — членки на Съюза. Поради това Съюзът не следва да подкрепи проекта за конвенция, но няма основание да блокира нейното приемане.
- (8) При все че изглежда, че Съюзът няма интерес да се присъедини към проекта за конвенция, в съответствие с неговата обща политика по институционалните въпроси всяка нова международна конвенция следва да съдържа клауза, даваща възможност за участие на регионални организации за икономическа интеграция. В проекта за конвенция липсва клауза, която би позволила на Съюза да се присъедини към конвенцията.
- (9) Поради това позицията на Съюза в рамките на РГ.30 и на КВТ следва да бъде неутрална, ако бъде включена клауза за участието на регионални организации за икономическа интеграция. В този случай държавите — членки на Съюза, следва да се въздържат. В противен случай държавите — членки на Съюза, следва да гласуват против приемането на проекта за конвенция.

- (10) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане. Доколкото настоящото решение представлява развитие на достиженията на правото от Шенген, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящото решение Дания взема решение, в съответствие с член 4 от посочения протокол, дали да го въведе в националното си право.
- (11) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета ⁽¹⁾; следователно Обединеното кралство не участва в неговото приемане и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.
- (12) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета ⁽²⁾; следователно Ирландия не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (13) По отношение на България, Хърватия Кипър и Румъния разпоредбите на настоящото решение представляват разпоредби, които се основават на достиженията на правото от Шенген или по друг начин са свързани с тях, съответно по смисъла на член 3, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2003 г., на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2005 г. и на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2012 г.
- (14) Целесъобразно е да се определи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на РГ.30 и в КВТ, тъй като проекта на конвенция засяга елементи на визовия режим, които попадат в компетентността на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Работната група на ИКЕ на ООН по митническите въпроси, свързани с транспорта, и в Комитета по вътрешен транспорт във връзка с проекта за Конвенция на ИКЕ на ООН за улесняване на гранично-пропускателния режим за пътници, багаж и товари при международен железопътен транспорт, е, както следва:

Държавите — членки на Съюза, се въздържат от гласуване, ако в проекта за конвенция бъде включена клауза, даваща възможност за участието на регионални организации за икономическа интеграция. Ако такава клауза не бъде включена, държавите — членки на Съюза, гласуват против проекта.

Член 2

Позицията, посочена в член 1, се изразява от държавите — членки на Съюза.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 28 септември 2018 година.

За Съвета
Председател
M. SCHRAMBÖCK

⁽¹⁾ Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43).

⁽²⁾ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2018/1610 НА СЪВЕТА**от 25 октомври 2018 година****за изменение на Решение 2010/573/ОВППС за ограничителни мерки срещу ръководителите на Приднестровския район на Република Молдова**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 27 септември 2010 г. Съветът прие Решение 2010/573/ОВППС ⁽¹⁾.
- (2) Въз основа на преглед на Решение 2010/573/ОВППС срокът на прилагане на ограничителните мерки срещу ръководителите на Приднестровския район на Република Молдова следва да бъде удължен до 31 октомври 2019 г. Съветът ще направи преглед на ситуацията по отношение на ограничителните мерки след шест месеца.
- (3) Поради това Решение 2010/573/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 4, параграф 2 от Решение 2010/573/ОВППС се заменя със следното:

„2. Настоящото решение се прилага до 31 октомври 2019 г. То подлежи на постоянен преглед. То се подновява или изменя при необходимост, ако Съветът прецени, че целите му не са постигнати.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 25 октомври 2018 година.

За Съвета
Председател
J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ Решение 2010/573/ОВППС на Съвета от 27 септември 2010 г. за ограничителни мерки срещу ръководителите на Приднестровския район на Република Молдова (ОВ L 253, 28.9.2010 г., стр. 54).

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2018/1611 НА СЪВЕТА**от 25 октомври 2018 година****за изменение на Решение 2010/638/ОВППС за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 25 октомври 2010 г. Съветът прие Решение 2010/638/ОВППС ⁽¹⁾ за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея.
- (2) Въз основа на преглед на Решение 2010/638/ОВППС срокът на тези ограничителни мерки следва да бъде удължен до 27 октомври 2019 г.
- (3) Информацията относно военното звание на две от лицата, включени в списъка в приложението към Решение 2010/638/ОВППС, следва да се актуализира.
- (4) Поради това Решение 2010/638/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2010/638/ОВППС се изменя както следва

1) Член 8, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Настоящото решение се прилага до 27 октомври 2019 г. То подлежи на постоянен преглед. То се подновява или изменя при необходимост, ако Съветът прецени, че целите му не са постигнати“.

2) Приложението към Решение 2010/638/ОВППС се заменя с текста, съдържащ се в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 25 октомври 2018 година.

За Съвета
Председател
J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ Решение 2010/638/ОВППС на Съвета от 25 октомври 2010 г. за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея (ОВ L 280, 26.10.2010 г., стр. 10).

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ

СПИСЪК НА ЛИЦАТА, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕНОВЕ 3 И 4

	Име (и възможни псевдоними)	Идентифицираща информация	Основания
1.	Капитан Moussa Dadis SAMARA	д.р.: 1.1.1964 г. или 29.12.1968 г. Паспорт №: R0001318	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
2.	Полковник Moussa Tiégbogo SAMARA	д.р.: 1.1.1968 г. Паспорт №: 7190	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
3.	Полковник д-р Abdoulaye Chérif DIABY	д.р.: 26.2.1957 г. Паспорт №: 13683	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
4.	Лейтенант Aboubacar Chérif (псевдоним Toumba) DIAKITÉ		Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
5.	Полковник Jean- Claude RIVI (псевдоним Coplan)	д.р.: 1.1.1960 г.	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея“

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2018/1612 НА СЪВЕТА**от 25 октомври 2018 година****за изменение на Решение (ОВППС) 2015/1763 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Бурунди**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 1 октомври 2015 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2015/1763 ⁽¹⁾ относно ограничителни мерки с оглед на положението в Бурунди.
- (2) Въз основа на преразглеждане на Решение (ОВППС) 2015/1763 срокът на действие на ограничителните мерки следва да бъде удължен до 31 октомври 2019 г.
- (3) На разположение е допълнителна идентификационна информация относно едно физическо лице.
- (4) Поради това Решение (ОВППС) 2015/1763 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 6, втора алинея от Решение (ОВППС) 2015/1763 се заменя със следното:

„Настоящото решение се прилага до 31 октомври 2019 г.“.

Член 2

Приложението към Решение (ОВППС) 2015/1763 се изменя съгласно предвиденото в приложението към настоящото решение.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 25 октомври 2018 година.

За Съвета
Председател
J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ Решение (ОВППС) 2015/1763 на Съвета от 1 октомври 2015 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Бурунди (ОВ L 257, 2.10.2015 г., стр. 37).

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложението към Решение (ОВППС) 2015/1763 вписване 3 под заглавието „Списък на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, посочени в членове 1 и 2“ се заменя със следното:

	Име	Идентификационна информация	Основания за включване в списъка
„3.	Mathias/Joseph NIYONZIMA известен още като KAZUNGU	Дата на раждане: 6.3.1956 г.; 2.1.1967 г. Място на раждане: Kanyosha Commune, Mubimbi, Vujumbura- Rural Province, Бурунди Регистрационен № (SNR): O/00064 Бурундско гражданство. Номер на паспорт: OP0053090	Офицер от Националната разузнавателна служба. Отговорен за възпрепятстването на търсенето на политическо решение в Бурунди чрез подбуждане към насилие и актове на репресии по време на демонстрациите, започнали на 26 април 2015 г. след обявяването на президентската кандидатура на президента Nkurunziza. Отговорен за подпомагането на обучението, координирането и въоръжаването на паравоенните милиции Imbonerakure, включително извън Бурунди, които са отговорни за актовете на насилие, репресиите и тежките нарушения на правата на човека в Бурунди.“

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ОВППС) 2018/1613 НА СЪВЕТА**от 25 октомври 2018 година****за прилагане на Решение (ОВППС) 2016/849 относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета от 27 май 2016 г. относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Решение 2013/183/ОВППС ⁽¹⁾, и по-специално член 33, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 27 май 2016 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2016/849.
- (2) На 16 октомври 2018 г. комитетът към Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации (СС на ООН), създаден съгласно Резолюция 1718 (2006) на СС на ООН, посочи три плавателни съда, на които да бъде забранено влизането в пристанища и да бъде отнето знамето.
- (3) Поради това приложение IV към Решение (ОВППС) 2016/849 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение IV към Решение (ОВППС) 2016/849 се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 25 октомври 2018 година.

За Съвета
Председател
J. BOGNER-STRAUSS

⁽¹⁾ OBL 141, 28.5.2016 г., стр. 79.

ПРИЛОЖЕНИЕ

- 1) В приложение IV към Решение (ОВППС) 2016/849, под заглавието „А. Плавателни съдове с отнето знаме“, в списъка се добавят следните плавателни съдове:

	Име на плавателния съд	Номер в регистъра на ММО	Дата на посочване от ООН
„13.	SHANG YUAN BAO Търговският морски плавателен съд SHANG YUAN BAO е извършил прехвърляне между плавателни съдове, вероятно на нефт, с посочения от ООН морски плавателен съд на КНДР РАЕК МА на 18 май 2018 г. SHANG YUAN BAO е извършил и прехвърляне между плавателни съдове, вероятно на нефт, с плавателния съд на КНДР MYONG RYU 1 на 2 юни 2018 г.	8126070	16.10.2018 г.
14.	NEW REGENT Морският плавателен съд NEW REGENT е извършил прехвърляне между плавателни съдове, вероятно на нефт, с нефтения танкер на КНДР KUM UN SAN 3 на 7 юни 2018 г.	8312497	16.10.2018 г.
15.	KUM UN SAN 3 Нефтеният танкер на КНДР KUM UN SAN 3 е извършил прехвърляне между плавателни съдове, вероятно на нефт, с морския плавателен съд NEW REGENT на 7 юни 2018 г.	8705539	16.10.2018 г.“

- 2) В приложение IV към Решение (ОВППС) 2016/849, под заглавието „Г. Плавателни съдове, на които е забранено влизането в пристанища“, към списъка се добавят следните плавателни съдове:

	Име на плавателния съд	Номер в регистъра на ММО	Дата на посочване от ООН
„34.	SHANG YUAN BAO Търговският морски плавателен съд SHANG YUAN BAO е извършил прехвърляне между плавателни съдове, вероятно на нефт, с посочения от ООН търговски морски плавателен съд на КНДР РАЕК МА на 18 май 2018 г. SHANG YUAN BAO е извършил и прехвърляне между плавателни съдове, вероятно на нефт, с плавателния съд на КНДР MYONG RYU 1 на 2 юни 2018 г.	8126070	16.10.2018 г.
35.	NEW REGENT Морският плавателен съд NEW REGENT е извършил прехвърляне между плавателни съдове, вероятно на нефт, с нефтения танкер на КНДР KUM UN SAN 3 на 7 юни 2018 г.	8312497	16.10.2018 г.
36.	KUM UN SAN 3 Нефтеният танкер KUM UN SAN 3 е извършил прехвърляне между плавателни съдове, вероятно на нефт, с морския плавателен съд NEW REGENT на 7 юни 2018 г.	8705539	16.10.2018 г.“

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1614 НА КОМИСИЯТА**от 25 октомври 2018 година****за определяне на спецификации за регистрите на превозните средства, посочени в член 47 от Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвета, и за изменение и отмяна на Решение 2007/756/ЕО на Комисията****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 година относно оперативната съвместимост на железопътната система в рамките на Европейския съюз ⁽¹⁾ и по-специално член 47, параграфи 2 и 5 от нея,

като има предвид, че:

- (1) За осигуряване на проследимост на превозните средства и на тяхната история те следва да се регистрират с европейски номер на превозно средство в регистър на превозните средства. Правилата за въвеждане на европейски номер на превозните средства следва да се хармонизират, за да се гарантира, че те се регистрират по един и същ начин в целия Съюз.
- (2) Превозните средства в момента се регистрират в национални регистри на превозните средства и всяка държава членка управлява своя национален регистър. Необходимо е да се подобри използваемостта на националните регистри на превозните средства и да се избегнат дублиращи се регистрации на едно и също превозно средство в няколко регистра, включително в регистри на трети държави, свързани с виртуалния регистър на превозните средства. Поради това Решение 2007/756/ЕО на Комисията ⁽²⁾ следва да бъде съответно изменено.
- (3) Анализът на разходите и ползите, извършен от Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз (наричана по-нататък „Агенцията“), изтъкна значителните предимства за железопътната система на Съюза, произтичащи от създаването на европейски регистър на превозните средства, който да замени националните регистри.
- (4) За да се намалят административната тежест и разходите за държавите членки и заинтересованите страни, Комисията следва да приема технически и функционални спецификации за европейския регистър на превозните средства, който ще обхване националните регистри.
- (5) Агенцията следва да създаде и поддържа Европейския регистър на превозните средства, когато е уместно — в сътрудничество с националните регистрационни органи. Право на справки в Европейския регистър на превозните средства следва да имат националните органи по безопасността, разследващите органи, а също — при постъпило обосновано искане — регулаторните органи, както и Агенцията, железопътните предприятия и управителите на инфраструктура, както и лицата или организацията, които регистрират превозни средства или присъстват в регистъра.
- (6) Държавите членки следва да посочат регистриращ орган, отговорен за регистрирането на превозни средства и за обработката и актуализирането на информацията във връзка с превозните средства, които въпросният орган е регистрирал в Европейския регистър на превозните средства.
- (7) Стопанисващите превозни средства следва да имат възможност да попълват необходимата информация в заявление за регистрация и да го подават посредством онлайн инструмент и използвайки хармонизиран електронен формуляр. Стопанисващите превозни средства следва да гарантират, че данните за превозното средство, представени на регистриращите органи, са актуални и точни.
- (8) Държавите членки следва да гарантират качеството и целостта на данните за превозното средство, които посоченият регистриращ орган въвежда в Европейския регистър на превозните средства в съответствие с член 22 от Директива (ЕС) 2016/797, а Агенцията следва да отговаря за разработването и поддръжката на информационната система на европейския регистър на превозните средства, в съответствие с настоящото решение.
- (9) Европейският регистър на превозните средства следва да бъде централизиран регистър, който осигурява хармонизиран интерфейс за всички ползватели за справки, регистриране на превозно средство и управление на данните.
- (10) Налице е необходимост от техническо разработване и изпитване на функционалностите на Европейския регистър на превозните средства. Той обаче следва да започне да функционира до 16 юни 2021 г. в съответствие с член 47, параграф 5 от Директива (ЕС) 2016/797.

⁽¹⁾ OВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 44.⁽²⁾ Решение 2007/756/ЕО на Комисията от 9 ноември 2007 година за приемане на обща спецификация на националния регистър на подвижния състав, предвиден в член 14, параграфи 4 и 5 от директиви 96/48/ЕО и 2001/16/ЕО (OВ L 305, 23.11.2007 г., стр. 30).

- (11) С цел да се отговори на специфичните нужди на държавите членки някои национални регистри на превозните средства се използват за други цели освен за осигуряване на проследимост на превозните средства и тяхната история. За да бъдат адаптирани и свързани с Европейския регистър на превозните средства национални регистри, които се използват не само за регистриране на превозни средства, преминаването към централизирано регистриране на превозните средства следва да стане постепенно. След въвеждането на Европейския регистър на превозните средства на държавите членки следва да бъде предоставена възможността да използват функция за „децентрализирано регистриране“ до 16 юни 2024 г., а другите функции следва да се централизират, считано от 16 юни 2021 г. След 16 юни 2024 г. всички държави членки следва да използват само функцията за централизирано регистриране.
- (12) Европейският регистър на превозните средства следва да позволява въвеждането на специфична допълнителна информация, изисквана от държавите членки. Стопанисващите превозни средства следва да предоставят допълнителна информация, когато такава се изисква от някоя държава членка при подаването на заявление за регистрация в тази държава членка.
- (13) За да се улесни използването в трети държави на превозни средства, регистрирани в европейския регистър на превозните средства, по-специално в държави, прилагащи разпоредбите на Конвенцията за международни железопътни превози, по която Европейският съюз е страна, съответните данни от Европейския регистър на превозните средства следва да са достъпни за компетентните разрешаващи органи в тези трети държави. За тази цел Агенцията следва да улесни изпълнението на решения, приети в съответствие с Конвенцията за международни железопътни превози от 9 май 1980 година, изменена с протокола от Вилнюс от 3 юни 1999 година.
- (14) На 21 декември 2016 г. Агенцията издаде препоръка относно спецификациите на националния регистър на превозните средства, която указва възможностите за подобряване на използваемостта на националните регистри на превозните средства. На 14 декември 2017 г. Агенцията издаде препоръка относно спецификациите за Европейския регистър на превозните средства.
- (15) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, посочен в член 51, параграф 1 от Директива (ЕС) 2016/797,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

ГЛАВА 1

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

С настоящото решение се изменят общите спецификации за националните регистри на превозните средства и се определят техническите и функционалните спецификации за Европейския регистър на превозните средства.

ГЛАВА 2

НАЦИОНАЛНИ РЕГИСТРИ НА ПРЕВОЗНИТЕ СРЕДСТВА

Член 2

Изменения в общите спецификации за националните регистри на превозните средства

Приложението към Решение 2007/756/ЕО се изменя в съответствие с приложение I към настоящото решение.

Член 3

Заличаване на дублиращи се регистрации

1. Стопанисващият гарантира, че дублиращите се регистрации на превозни средства, в съответствие с точка 3.2.5, параграф 1 от приложението към Решение 2007/756/ЕО, изменено с Решение 2011/107/ЕС на Комисията⁽¹⁾, се заличават от националните регистри на превозните средства в срок от една година, считано от 15 ноември 2018 г.
2. Стопанисващият гарантира, че дублиращите се регистрации на превозни средства от трети страни, предназначени за експлоатация по железопътната система на Съюза и регистрирани в регистър на превозните средства в съответствие със спецификациите от приложението към Решение 2007/756/ЕО, който е свързан с виртуалния регистър на превозните средства, посочен в същото решение, се заличават в срок от една година, считано от 15 ноември 2018 г.

⁽¹⁾ Решение 2011/107/ЕС на Комисията от 10 февруари 2011 г. за изменение на Решение 2007/756/ЕО за приемане на обща спецификация на националния регистър на подвижния състав (ОВ L 43, 17.2.2011 г., стр. 33).

ГЛАВА 3

ЕВРОПЕЙСКИ РЕГИСТЪР НА ПРЕВОЗНИТЕ СРЕДСТВА

Член 4

Спецификации на Европейския регистър на превозните средства

Техническите и функционалните спецификации на европейския регистър на превозните средства са установените в приложение II.

Член 5

Регистриращ орган

1. Всяка държава членка посочва регистриращ орган, независим от всякакво железопътно предприятие, който ще отговаря за обработката на заявленията и актуализирането на данните в Европейския регистър на превозните средства за превозните средства, регистрирани на нейна територия до 15 май 2019 г.
2. Този регистриращ орган може да бъде органът, определен в съответствие с член 4, параграф 1 от Решение 2007/756/ЕО. Държавите членки гарантират, че регистриращите органи си сътрудничат и своевременно се информират за промените в Европейския регистър на превозните средства.
3. Когато регистриращият орган не е органът, определен в съответствие с член 4, параграф 1 от Решение 2007/756/ЕО, държавите членки уведомяват Комисията и другите държави членки най-късно до 15 ноември 2019 г. кой е посоченият в съответствие с параграф 1 орган.

Член 6

Регистрация на превозни средства с разрешение за пускане на пазара

1. Стопанисващият превозни средства подава заявление за регистрация посредством Европейския регистър на превозните средства в държава членка по свой избор от географската област на експлоатация на превозното средство.
2. Регистриращите органи трябва да подхождат отговорно към въвежданите в Европейския регистър на превозните средства данни и да осигурят тяхната точност.
3. Всеки регистриращ орган има възможност да извлича данните на регистрираните от него превозни средства.

Член 7

Архитектура на Европейския регистър на превозните средства

1. Агенцията създава и поддържа Европейски регистър на превозните средства в съответствие с настоящото решение.
2. След миграцията, посочена в член 8, Европейският регистър на превозните средства става централизиран регистър, който осигурява хармонизиран интерфейс за всички ползватели за справки, регистриране на превозно средство и управление на данни.
3. Чрез дерогация от параграф 1 държавите членки могат да използват функцията за регистриране, посочена в точка 2.1.4 от приложение II, по децентрализиран начин най-късно до 16 юни 2024 година.
4. Държавите членки уведомяват Агенцията най-късно до 15 май 2019 г. дали възнамеряват да използват функцията за централизирано регистриране, създадена от Агенцията, или смятат да създадат функция за децентрализирано регистриране. Те следва да демонстрират по какъв начин възнамеряват да изпълнят условията, посочени в параграф 5, до 16 юни 2020 година.
5. Когато държава членка прилага функцията за регистриране по децентрализиран начин, тя гарантира съвместимостта и обмена на информация с Европейския регистър на превозните средства. Тя също така гарантира, че най-късно до 16 юни 2021 г. функцията за децентрализирано регистриране ще работи съгласно спецификациите на Европейския регистър на превозните средства.
6. Държавите членки могат по всяко време да преразгледат решението си да използват функцията за децентрализирано регистриране и да възприемат функцията за централизирано регистриране, като уведомяват Агенцията. Решението влиза в сила шест месеца след датата на уведомлението.

Член 8

Миграция от националните регистри на превозните средства към Европейския регистър на превозните средства

1. Държавите членки гарантират, че данните за регистрираните превозни средства ще бъдат прехвърлени от националните регистри на превозните средства към Европейския регистър на превозните средства до 16 юни 2021 г. По време на миграцията Агенцията координира с регистриращите органи преминаването от съответните национални регистри на превозните средства към ЕРПС и Агенцията осигурява разполагаемостта на информационното обслужване.

2. Агенцията предоставя на държавите членки достъп до функциите на Европейския регистър на превозните средства до 15 ноември 2020 г.
3. Агенцията определя спецификациите за реализирането на интерфейсите с функцията за децентрализирано регистриране и ги предоставя на разположение на държавите членки не по-късно от 16 януари 2020 г.
4. Считано от 16 юни 2021 г. държавите членки регистрират превозни средства в Европейския регистър на превозните средства в съответствие с член 7.
5. Считано от 16 юни 2024 г. всички държави членки използват функцията за централизирано регистриране.

ГЛАВА 4

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 9

Отмяна

Решение 2007/756/ЕО се отменя, считано от 16 юни 2021 г.

Член 10

Влизане в сила и прилагане

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Раздели 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 3, 4.3, 5 от приложение II и допълнения 1—6 към същото приложение се прилагат от 16 юни 2021 г.

Съставено в Брюксел на 25 октомври 2018 година.

За Колисиата
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложението към Решение 2007/756/ЕО се изменя, както следва:

(1) точка 3.2.1. се заменя със следното:

„3.2.1. Заявление за регистрация

Формулярът, който следва да бъде използван, е даден в допълнение 4.

Органът, който подава заявление за регистрация на превозно средство, трябва да постави отметка в квадратчето „Нова регистрация“. Той попълва формуляра и го препраща на:

- РО на държавата членка, в която се заявява регистрацията, попълвайки всички полета,
- РО на първата държава членка, в която органът възнамерява да експлоатира превозното средство, когато същото идва от трета държава (виж точка 3.2.5.(2)). В този случай формулярът трябва да съдържа поне информацията, необходима за идентифициране на собственика на превозното средство и на стопанисващия, ограниченията по отношение на това как може да се използва превозното средство и органа, отговарящ за поддръжката.“;

(2) в точка 3.2.3. се добавя следната алинея:

„РО трябва да регистрира промените в НРПС в срок от 20 работни дни от получаване на попълненото заявление. В рамките на този срок РО трябва или да регистрира превозното средство, или да поиска корекция или пояснение.“;

(3) точка 3.2.5. се заменя със следното:

„3.2.5. Издаване на разрешение в няколко държави членки

1. Превозните средства трябва да се регистрират само в НРПС на държавата членка, където за първи път им е издадено разрешение за въвеждане в експлоатация, или — за превозните средства, на които е било издадено разрешение за пускане на пазара в съответствие с Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвета (*) — само в държава членка от географската област на експлоатация на разрешението за пускане на пазара, без да се засяга прехвърлянето на регистрацията към друг НРПС в съответствие с точка 3.2.6.(2).
2. Превозните средства, които навлизат в железопътната мрежа на Съюза от трети държави и са регистрирани в регистър на превозните средства, който не отговаря на настоящата спецификация или не е свързан с Европейския централизиран виртуален регистър на превозните средства (ЕЦВРПС), трябва да се регистрират само в НРПС на първата държава членка, където превозното средство се предвижда да бъде експлоатирано в железопътната мрежа на Съюза.
3. Когато това е уредено в международно споразумение, по което Европейският съюз е страна, превозните средства, които навлизат в железопътната мрежа на Съюза от трети държави и са регистрирани в регистър на превозните средства, който отговаря на настоящата спецификация и е свързан с ЕЦВРПС, не се регистрират в никой НРПС.
4. За всички возила, НРПС, в който дадено превозно средство е регистрирано, трябва да съдържа данните, отнасящи се до позиции 2, 6, 12 и 13, за всяка от държавите членки, в които е издадено разрешение за въвеждане в експлоатация на превозното средство.

Настоящата разпоредба не засяга членове 3 и 5.

(*) Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на съвета от 11 май 2016 година относно оперативната съвместимост на железопътната система в рамките на Европейския съюз (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 44)“;

(4) В раздел 3.2. се добавя следната точка 3.2.6.:

„3.2.6. Прехвърляне на регистрация и промяна на ЕНПС

1. ЕНПС трябва да бъде променен, когато престане да отразява годността за оперативна съвместимост или техническите характеристики съгласно допълнение 6 поради технически изменения по превозното средство. Подобни технически изменения може да наложат издаването на ново разрешение за въвеждане в експлоатация в съответствие с членове 21—26 от Директива 2008/57/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (*) или на ново разрешение за пускане на пазара и, ако е необходимо, на ново разрешение за тип превозно средство в съответствие с членове 21—24 от Директива (ЕС) 2016/797. Стопанисващият уведомява за тези промени РО на държавата членка, в която е регистрирано превозното средство и, ако е приложимо — за новото разрешение за въвеждане в експлоатация или за новото разрешение за пускане на пазара. Въпросният РО издава на превозното средство нов ЕНПС.

2. ЕНПС може да бъде променен по искане на стопанисващия чрез нова регистрация на превозното средство в НРПС на друга държава членка, свързан с ЕЦВРПС, и последващо заличаване на старата регистрация.

(*) Директива 2008/57/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 година относно оперативната съвместимост на железопътната система в рамките на Общността (ОВ L 191, 18.7.2008 г., стр. 1).“;

- (5) Точка 3.3. се заменя със следното:

„3.3. Права за достъп

Правата за достъп до данни от НРПС на определена държава членка „XX“ са изброени в таблицата по-долу:

Орган	Права за четене	Права за актуализация
РО на държавата членка „XX“	Всички данни	Всички данни в регистъра на превозните средства на ДЧ „XX“
НОБ	Всички данни	Не притежава
Агенция	Всички данни	Не притежава
Стопанисващ превозното средство	Всички данни за превозните средства, които той стопанисва	Не притежава
Орган, отговорен за поддръжката (ООП)	Всички данни освен справочните номера на собственика за превозните средства, за които той е ООП	Не притежава
Собственик	Всички данни за превозните средства, на които е собственик	Не притежава
Железопътно предприятие	Всички данни освен справочните номера на собственика въз основа на един или повече номера на превозно средство	Не притежава
Управител на инфраструктура	Всички данни, без справочните номера на собственика, въз основа на един или повече номера на превозно средство	Не притежава
Разследващият орган по член 22 от Директива (ЕС) 2016/798 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ и регулаторният орган по член 55 от Директива 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾	Всички данни за превозните средства, които са обект на контрол или одит	Не притежава
Издаващ орган на декларацията за проверка „ЕО“ (заявител)	Всички данни за превозните средства, на които органът (заявителят) издава декларация за проверка „ЕО“, с изключение на справочните номера на собственика	Не притежава
Други законни потребители, признати от НОБ или Агенцията ⁽³⁾	Определят се по целесъобразност, евентуално с ограничено времетраене, без справочните номера на собственика	Не притежава

⁽¹⁾ Директива (ЕС) 2016/798 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 година относно безопасността на железопътния транспорт (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 102).

⁽²⁾ Директива 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. за създаване на единно европейско железопътно пространство (ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 32).

⁽³⁾ Агенцията определя процедурата за признаване на легитимни законни потребители в сътрудничество с националните органи по безопасността.

Правата за достъп до данни от НРПС могат да бъдат предоставяни и на органи от трети държави или на междуправителствени организации, когато това е уредено в международно споразумение, по което Европейският съюз е страна.“;

(6) Допълнения 1 и 2 се заменят със следното:

„ДОПЪЛНЕНИЕ 1

ЗАДАВАНЕ НА КОДОВЕ НА ОГРАНИЧЕНИЯТА

1. ПРИНЦИПИ

Ограниченията, посочени в разрешението за въвеждане в експлоатация в съответствие с членове 21—26 от Директива 2008/57/ЕО или в разрешението за пускане на пазара и, ако е приложимо, в ново разрешение за тип превозно средство в съответствие с членове 21—24 от Директива (ЕС) 2016/797 получават хармонизиран код или национален код.

2. СТРУКТУРА

Всеки код е комбинация от:

- категория на ограничението,
- вид ограничение,
- стойност или спецификация,

свързани с точка (.):

[категория].[вид].[стойност или спецификация].

3. КОДОВЕ НА ОГРАНИЧЕНИЯТА

1. Във всички държави членки се прилагат хармонизирани кодове на ограниченията.

Агенцията актуализира и публикува на своя уебсайт списъка с хармонизирани кодове на ограниченията за цялата железопътна система на Съюза.

Ако национален орган по безопасността счете, че към списъка с хармонизирани кодове на ограниченията трябва да се добави нов код, той отправя искане до Агенцията да оцени включването на този нов код.

Агенцията оценява искането, когато е целесъобразно в консултация с другите национални органи по безопасността. Ако е уместно, Агенцията включва нов код на ограничение в списъка.

2. Агенцията поддържа списъка с националните кодове на ограниченията в актуално състояние. Национални кодове на ограниченията се използват само за ограниченията, които отразяват специфичните характеристики на съществуващата железопътна система на дадена държава членка и за които има малка вероятност да се прилагат в същия смисъл в други държави членки.

За видовете ограничения, които не са включени в списъка, посочен в точка 1, националният орган по безопасността отправя искане до Агенцията за включване на нов код в списъка с национални кодове на ограниченията. Агенцията оценява искането, когато е целесъобразно в консултация с другите национални органи по безопасността. Ако е уместно, Агенцията включва нов код на ограничение в списъка.

3. Кодът на ограничение за многонационални органи по безопасността се третира като национален код на ограничение.

4. Без кодове се използват само ограниченията, които поради специфичното си естество е малко вероятно да бъдат прилагани по отношение на няколко типа превозни средства.

Агенцията води единен списък с кодове на ограниченията за Европейския регистър на превозните средства (ЕРПС), Европейския регистър на разрешените типове превозни средства, посочен в член 48 на Директива (ЕС) 2016/797, обслужването на едно гише и базата данни на Европейската железопътна агенция за безопасност и оперативна съвместимост.

5. Когато е целесъобразно, Агенцията може да координира процеса на хармонизиране на кодовете на ограниченията със съответната междуправителствена организация, когато това е уредено от международно споразумение, по което Европейският съюз е страна.

ДОПЪЛНЕНИЕ 2

СТРУКТУРА И СЪДЪРЖАНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР

Агенцията определя структурата и съдържанието на Европейския идентификационен номер (EIN), включително кодифицирането на видовете свързани документи, в един технически документ, който публикува на своя уебсайт.;

(7) В допълнение 6, част 1 точка 1 се заменя със следното:

„1. Определение на маркировка на стопанисващия превозното средство (VKM)

Маркировката на стопанисващия превозното средство (VKM) е буквен код, съставен от 2 до 5 символа (*). VKM се нанася върху всяко превозно средство близо до Европейския номер на превозното средство. VKM указва стопанисващия превозното средство съгласно регистрацията в националния регистър на превозните средства.

VKM е уникална и валидна във всички държави членки и във всички страни, които сключват споразумение, включващо прилагане на системата с номера на превозните средства и VKM, както е описано в настоящото решение.

(*) NMBS/SNCB могат да продължат да използват буквата „B“, оградена с кръгче.“

(8) Част 4 от допълнение 6 се заменя със следното:

„ЧАСТ 4 — КОДОВЕ НА ДЪРЖАВИТЕ, В КОИТО СА РЕГИСТРИРАНИ ВОЗИЛАТА (ЦИФРИ 3—4 И СЪКРАЩЕНИЕ)

Информацията, свързана с трети държави, се дава само за сведения.

Държави	Буквен код на държавата ⁽¹⁾	Цифров код на държавата	Държави	Буквен код на държавата ⁽¹⁾	Цифров код на държавата
Албания	AL	41	Литва	LT	24
Алжир	DZ	92	Люксембург	L	82
Армения	AM	58	Бивша югославска република Македония	MK	65
Австрия	A	81	Малта	M	
Азербайджан	AZ	57	Молдова	MD ⁽¹⁾	23
Беларус	BY	21	Монако	MC	
Белгия	B	88	Монголия	MGL	31
Босна и Херцеговина	BH	50 и 44 ⁽²⁾	Черна гора	MNE	62
България	BG	52	Мароко	MA	93
Китай	RC	33	Нидерландия	NL	84
Хърватия	HR	78	Северна Корея	PRK ⁽¹⁾	30
Куба	CU ⁽¹⁾	40	Норвегия	N	76
Кипър	CY		Полша	PL	51
Чешка република	CZ	54	Португалия	P	94
Дания	DK	86	Румъния	RO	53
Египет	ET	90	Русия	RUS	20

Държави	Буквен код на държавата ⁽¹⁾	Цифров код на държавата	Държави	Буквен код на държавата ⁽¹⁾	Цифров код на държавата
Естония	EST	26	Сърбия	SRB	72
Финландия	FIN	10	Словакия	SK	56
Франция	F	87	Словения	SLO	79
Грузия	GE	28	Южна Корея	ROK	61
Германия	D	80	Испания	E	71
Гърция	GR	73	Швеция	S	74
Унгария	H	55	Швейцария	CH	85
Иран	IR	96	Сирия	SYR	97
Ирак	IRQ ⁽¹⁾	99	Таджикистан	TJ	66
Ирландия	IRL	60	Тунис	TN	91
Израел	IL	95	Турция	TR	75
Италия	I	83	Туркменистан	TM	67
Япония	J	42	Украйна	UA	22
Казахстан	KZ	27	Обединено кралство	GB	70
Киргизстан	KS	59	Узбекистан	UZ	29
Латвия	LV	25	Виетнам	VN ⁽¹⁾	32
Ливан	RL	98			

⁽¹⁾ Съгласно системата за буквено кодиране, описана в допълнение 4 към Конвенцията от 1949 г. и член 45, параграф 4 от Конвенцията за движението по пътищата от 1968 г.

⁽²⁾ Босна и Херцеговина използва два отделни железопътни кода. Цифровият код за държава 49 е запазен.“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

1. СЪДЪРЖАНИЕ И ФОРМАТ НА ДАННИТЕ

Съдържанието и форматът на данните в Европейския регистър на превозните средства („ЕРПС“) се определят съгласно следната таблица.

Таблица 1
Параметри на ЕРПС

Номер на параметъра	Название на параметъра	Описание	Формат	Задължително/Незадължително
1.	Идентификация на превозното средство			
1.1.	Европейски номер на превозното средство	Европейски номер на превозното средство „Цифров идентификационен код, както е определен в допълнение 6“;	Вж. допълнение 6 ⁽¹⁾	Задължително
1.2.	Предишен номер на превозното средство	Предишен номер (при преномерирани превозни средства, ако е приложимо)		Задължително (когато е приложимо)
2.	Държава членка на регистрация			
2.1.	Държава членка на регистрация	Държавата членка, в която е регистрирано превозното средство	2-буквен код (*)	Задължително
3.	Държави членки, за които превозното средство има разрешение			
3.1.	Съответна географска област на експлоатация	Полето се попълва автоматично от системата въз основа на стойностите на параметър 11.4.	Текст	Полето се попълва автоматично от системата въз основа на стойностите на параметър 11.4.
4.	Допълнителни условия			
4.1.	Допълнителни условия спрямо превозното средство	Отбелязване на приложимите двустранни или многостранни споразумения като RIV, RIC, TEN, TEN-CW, TEN-GE,...	Текст	Задължително (когато е приложимо)
5.	Производство			
5.1.	Година на производство	Година, в която превозното средство е напуснало завода	ГГГ	Задължително
5.2.	Сериен номер на производителя	Сериен номер на производителя върху рамата на превозното средство.	Текст	По избор
5.3.	Справочен номер по ERATV	Идентификационен номер в ERATV на одобрения ⁽²⁾ тип превозно средство (или версия, или вариант), на който отговаря превозното средство.	Буквено-цифров(и) код(ове)	Задължително (когато е налице)

Номер на параметъра	Название на параметъра	Описание	Формат	Задължително/Незадължително
5.4.	Серия	Отбелязване на серията, към която принадлежи превозното средство	Текст	Задължително (когато е приложимо)
6.	Позоваване на декларациите за проверка „ЕО“ ⁽³⁾			
6.1.	Дата на декларацията „ЕО“	Дата на декларацията за проверка „ЕО“	Дата (ГГГММДД)	Задължително (когато е налице)
6.2.	Позоваване на декларацията „ЕО“	Позоваване на декларацията за проверка „ЕО“	За съществуващи превозни средства: текст. За новите превозни средства: буквено-цифров код, базиран на EIN, вж. допълнение 2	Задължително (когато е налице)
6.3.	Издаващ орган на декларацията за проверка „ЕО“ (заявител)			
6.3.1.	Име на организацията		Текст	Задължително (когато е налице)
6.3.2.	Търговски регистрационен номер		Текст	Задължително (когато е налице)
6.3.3.	Адрес	Адрес на организацията, улица и номер	Текст	Задължително (когато е налице)
6.3.4.	Град		Текст	Задължително (когато е налице)
6.3.5.	Код на държавата		2-буквен код (*)	Задължително (когато е налице)
6.3.6.	Пощенски код		Буквено-цифров код	Задължително (когато е налице)
6.3.7.	Адрес на електронна поща		Електронен адрес	Задължително (когато е налице)
6.3.8.	Код на организация		Буквено-цифров код	Задължително (когато е налице)
7.	Собственик	Идентификация на собственика на превозното средство		
7.1.	Наименование на организацията		Текст	Задължително
7.2.	Търговски регистрационен номер		Текст	Задължително
7.3.	Адрес		Текст	Задължително

Номер на параметъра	Название на параметъра	Описание	Формат	Задължително/Незадължително
7.4.	Град		Текст	Задължително
7.5.	Код на държавата		2-буквен код (*)	Задължително
7.6.	Пощенски код		Буквено-цифров код	Задължително
7.7.	Електронна поща		Адрес на електронна поща	Задължително
7.8.	Код на организация		Буквено-цифров код	Задължително
8.	Стопанисващ	Идентификация на стопанисващото превозно средство		
8.1.	Име на организацията		Текст	Задължително
8.2.	Търговски регистрационен номер		Текст	Задължително
8.3.	Адрес		Текст	Задължително
8.4.	Град		Текст	Задължително
8.5.	Код на държавата		2-буквен код (*)	Задължително
8.6.	Пощенски код		Буквено-цифров код	Задължително
8.7.	Електронна поща		Адрес на електронна поща	Задължително
8.8.	Код на организация		Буквено-цифров код	Задължително
8.9.	Маркировка на стопанисващото превозно средство		Буквено-цифров код	Задължително
9.	Орган, отговарящ за поддръжката	Позоваване на органа, отговарящ за поддръжката		
9.1.	Име на организацията		Текст	Задължително
9.2.	Търговски регистрационен номер		Текст	Задължително
9.3.	Адрес		Текст	Задължително
9.4.	Град		Текст	Задължително
9.5.	Код на държавата		2-буквен код (*)	Задължително
9.6.	Пощенски код		Буквено-цифров код	Задължително
9.7.	Електронна поща		Адрес на електронна поща	Задължително
9.8.	Код на организация		Буквено-цифров код	Задължително

Номер на параметъра	Название на параметъра	Описание	Формат	Задължително/Незадължително
10.	Статус на регистрацията			
10.1.	Статус на регистрацията (вж. допълнение 3)		2-цифрен код	Задължително
10.2.	Дата на статуса на регистрацията	Дата на статуса на регистрацията	Дата (ГГГММДД)	Задължително
10.3.	Причина за статуса на регистрацията		Текст	Задължително (когато е приложимо)
11.	Разрешения (*) за пускане на пазара (5)			
11.1.	Наименование на предоставящия разрешение орган	Орган (Национален орган по безопасността или Агенцията), който е разрешил пускането на пазара	Текст	Задължително
11.2.	Държава членка на предоставящия разрешение орган	Държава членка на предоставящия разрешение орган	2-буквен код (*)	Задължително
11.3.	Европейски идентификационен номер (EIN)	Хармонизиран номер на разрешение за въвеждане в експлоатация, генериран от предоставящия разрешение орган	Номер на разрешението За новите превозни средства: буквено-цифров код, базиран на EIN, вж. допълнение 2	Задължително
11.4.	Географска област на експлоатация	Според посоченото в издаденото разрешение на превозното средство	Текст	Задължително
11.5.	Дата на разрешението		Дата (ГГГММДД)	Задължително
11.6.	Разрешението е валидно до (ако е посочено)		Дата (ГГГММДД)	Задължително (когато е приложимо)
11.7.	Дата на временно прекратяване на разрешението		Дата (ГГГММДД)	Задължително (когато е приложимо)
11.8.	Дата на отнемане на разрешението		Дата (ГГГММДД)	Задължително (когато е приложимо)
11.9.	Условията за експлоатация на превозното средство и други ограничения пред експлоатацията му			
11.9.1.	Кодирани условия за експлоатация и ограничения	Условия за експлоатация и ограничения пред експлоатацията на превозното средство	Списък с кодове (вж. допълнение 1)	Задължително (когато е приложимо)

Номер на параметъра	Название на параметъра	Описание	Формат	Задължително/Незадължително
11.9.2.	Некодираны условия за експлоатация и ограничения	Условия за експлоатация и ограничения пред експлоатацията на превозното средство	Текст	Задължително (когато е приложимо)
12.	Допълнителни полета ⁽⁶⁾			

(*) Кодовете са официално публикуваните и актуализирани кодове на уебсайта на Съюза в *Междунституционалните указания за оформяне на актовете*. В случая на многонационалния орган по безопасността „Междуправителствена комисия за тунела под Ламанша“ се използва код за държава „СТ“. За Агенцията се използва код за държава „ЕС“.

(1) Подвижният състав, въведен за първи път в експлоатация в Естония, Латвия или Литва и предназначен за използване извън Съюза като част от вагонния състав на общата железопътна система на 1 520 mm, се регистрира както в ЕРПС, така и в информационната база на Съвета по железопътен транспорт на Общността на независимите държави. В такъв случай може да се прилага 8-цифрената система за номерация вместо системата за номерация, посочена в допълнение 6.

(2) За видовете превозни средства, разрешени в съответствие с член 26 от Директива 2008/57/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 191, 18.7.2008 г., стр. 1) и член 24 от Директива (ЕС) 2016/797.

(3) Трябва да има възможност да се посочат позоваванията към декларацията за проверка „ЕО“ на подсистемата „Подвижен състав“ и на подсистемата „Контрол, управление и сигнализация“

(4) Трябва да има възможност да се посочат данните на всички разрешения на превозното средство.

(5) Разрешенията за пускане на пазара, издадени в съответствие с глава V от Директива (ЕС) 2016/797, или разрешенията за въвеждане в експлоатация, издадени в съответствие с глава V от Директива 2008/57/ЕО или в съответствие със съществуващите разрешителни режими преди транспонирането на Директива 2008/57/ЕО.

(6) Ако е целесъобразно, допълнителните полета, посочени в точка 3.2.1.14.

2. АРХИТЕКТУРА

2.1. Архитектура на ЕРПС

2.1.1. Функция за справки и търсене на данни (функция DSC)

Функцията DSC се реализира от Агенцията посредством централизиран онлайн инструмент и интерфейс за съобщения от типа „машина до машина“. Тази функция трябва да позволява търсене на данни и извършване на справки в ЕРПС след идентификация.

Функцията DSC трябва да позволява на регистриращите органи да извличат стойностите на параметрите от таблица 1 за вписаните от тях регистрации на превозни средства.

2.1.2. Функция за създаване и управление на потребители (функция UCA)

Функцията UCA се реализира от Агенцията посредством определен от нея централизиран онлайн инструмент. Тази функция трябва да позволява на отделните лица и организации да заявяват достъп до данните на ЕРПС, а на компетентния регистриращ орган („РО“) — да създава потребители и да управлява правата за достъп.

2.1.3. Функция за управление на справочни данни (функция RDA)

Функцията RDA се реализира от Агенцията посредством инсталиран от нея централизиран онлайн инструмент. Тази функция трябва да позволява на РО и Агенцията да управляват общите справочни данни.

2.1.4. Функция за подаване на заявление, регистриране и съхраняване на данните (функция ARS)

Функцията ARS трябва да позволява на стопанисващите превозни средства след идентификация да подават заявления за регистрация или актуализиране на съществуваща регистрация до избран РО посредством интернет приложение, представящо хармонизирания електронен формуляр (вж. допълнение 4). Тази функция трябва също така да позволява на РО да записва регистрационните данни. Наборът от регистрации за дадена държава членка се нарича регистър на превозните средства на тази държава членка.

Държавите членки могат да решат да използват централизираната функция ARS (C-ARS), предоставена от Агенцията, или да внедрят функция ARS самостоятелно по децентрализиран начин. В такъв случай държавата членка и Агенцията трябва да гарантират съвместимост и комуникация между децентрализираната функция ARS (D-ARS) и централизираните функции (DSC, UCA и RDA).

Централизираната функция ARS трябва да позволява предварителна резервация и управление на номера на превозни средства. Процесът на предварителна резервация трябва да позволява на заявителя или стопанисващия превозни средства да попълват предварително информацията, изисквана в електронния формуляр.

2.2. Лесен достъп

Предоставяните от ЕРПС функции трябва да бъдат достъпни за потребителите посредством най-често използваните уеб браузъри и на всички официални езици на Съюза.

2.3. Разполагаемост

По правило ЕРПС трябва да е на постоянно разположение, като целта е системата да е функционална през 98 % от времето.

Същевременно, в случай на авария извън работно време (което е от понеделник до петък, от 7:00 до 20:00 ч. централноевропейско време) възстановяването на услугата се извършва на следващия работен ден след аварията. При техническа поддръжка системата трябва да е недостъпна за потребителите за минимален отрязък от време.

2.4. Обслужване

През работно време потребителите трябва да получават съдействие от службата за техническа помощ по въпроси относно използването на системата, а РО — по въпроси относно нейното функциониране.

Агенцията трябва да осигури среда за изпитване на ЕРПС.

2.5. Контрол на промените

Агенцията трябва да разработи процес за контрол на промените за ЕРПС.

2.6. Цялостност на данните

ЕРПС трябва да осигурява подходящата цялостност на данните.

2.7. Предварителна проверка

ЕРПС трябва да предоставя автоматични проверки на данните, въведени чрез електронния формуляр, включително проверки спрямо регистрациите на превозни средства в ЕРПС и проверки на пълнотата и формата на въведените данни.

2.8. Улесняване на експлоатацията в Съюза на превозни средства, регистрирани в трети държави

Агенцията може да предвиди функцията DSC да предоставя на съответните трети държави достъп до необходимите им данни в ЕРПС, когато това е уредено от международно споразумение, по което Европейският съюз е страна.

Агенцията може да разрешава на органи от трети държави да ползват функции на ЕРПС, когато това е уредено от международно споразумение, по което Европейският съюз е страна.

3. РЕЖИМ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

3.1. Използване на ЕРПС

ЕРПС може да се използва за цели като:

- проверка дали дадено превозно средство е надлежно регистрирано и на статуса на регистрацията;
- извличане на информация за разрешения за пускане на пазара, включително предоставящия разрешение орган, географската област на експлоатация, условията за експлоатация и други ограничения;
- извличане на означението на разрешения тип превозно средство, на който съответства превозното средство;
- идентифициране на стопанисващия, собственика или органа, отговарящ за поддръжката.

3.2. Регистрация на превозните средства

3.2.1. Общи правила

1. След издаването на разрешително за пускане на пазара и преди да влезе в експлоатация всяко превозно средство се регистрира в ЕРПС по искане на стопанисващия го. Стопанисващият трябва да попълни електронния формуляр и да подаде заявлението за регистрация до избрана от него държава членка в географската област на експлоатация. По искане на заявителя или стопанисващия държавата членка, избрана за регистриране на превозното средство, трябва да предложи процедури за предварителна резервация на номер на превозното средство или обхват от номера на превозно средство.
2. За дадено превозно средство може да съществува само една валидна регистрация в ЕРПС. Превозно средство без валидна регистрация не може да бъде експлоатирано.

3. При регистрацията превозното средство получава европейски номер на превозно средство (ЕНПС) от РО в държавата членка по регистрация. ЕНПС трябва да отговаря на правилата в допълнение 6. В случай че заявителят или стопанисващият получат по тяхно искане предварително резервиран номер на превозно средство, този номер трябва да се използва при първата регистрация.
4. ЕНПС може да се променя в случаите, посочени в точки 3.2.2.8. и 3.2.2.9.
5. В случай на превозно средство, което навлиза в железопътната мрежа на Съюза от трети държави и е регистрирано в регистър на превозните средства, който не отговаря на настоящото приложение или не е свързан с ЕРПС, стопанисващият превозното средство трябва да подаде заявлението за регистрация до първата държава членка, в която превозното средство се предвижда да бъде експлоатирано в железопътната мрежа на Съюза.
6. Подвижните състави, въведени в експлоатация за първи път в трета страна и предназначени за използване в Съюза като част от вагонния състав на общата железопътна система на 1 520 mm, не се регистрират в ЕРПС. Същевременно, в съответствие с член 47, параграф 7 от Директива (ЕС) 2016/797, трябва да бъде възможно извличането на информация за стопанисващия въпросното превозно средство, за органа, отговорен за неговата поддръжка, и за ограниченията по отношение на използването му.
7. Когато това е уредено от международно споразумение, по което Европейският съюз е страна, в случай на превозно средство, което навлиза в железопътната мрежа на Съюза от трети държави и е регистрирано в регистър на превозните средства, свързан с ЕРПС (чрез функцията DSC), съгласно настоящото приложение, това превозно средство трябва да се регистрира само в този регистър.
8. За всяко превозно средство, ЕРПС съдържа информация за всички разрешителни, които са му били издавани, и в кои държави извън ЕС превозното средство е било допуснато до международен трафик в съответствие с притурка Ж към Конвенцията за международни железопътни превози, както и съответните условия за експлоатация и други ограничения.
9. РО трябва да подходи отговорно към въвежданите в ЕРПС данни и да осигури тяхната точност. За тази цел РО може да поиска информация от други РО, особено когато стопанисващият превозното средство, който подава заявление за регистрация, е установен в друга държава членка. РО може да реши временно да прекрати регистрацията на дадено превозно средство в надлежно обосновани случаи.
10. Ако НОБ или Агенцията сметнат, че е налице основание за временно прекратяване на регистрацията на превозно средство в съответствие с член 54 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/545 на Комисията ⁽¹⁾, те изискват от регистриращия орган да я прекрати временно. При постъпване на подобно искане регистриращият орган незабавно прекратява временно въпросната регистрация.
11. Стопанисващият превозното средство подава заявленията за регистрация посредством електронния онлайн формуляр на компетентния РО. След идентификация функцията ARS трябва да осигурява достъп до онлайн формуляра и таблото с информация.
12. Заявленията за регистрация може да се отнасят до едно превозно средство или до списък от превозни средства.
13. В някои сценарии на регистрация държавите членки може да изискват допълнителни документи по електронен път, приложени към заявлението за регистрация. За тази цел РО трябва да публикува списъка с придружаващи документи, необходими за регистрацията във всеки отделен случай.
14. Освен данните, посочени в таблица 1, държавите членки може да изискват допълнителни полета в заявлението за регистрация. За тази цел РО трябва да публикува списък на тези полета.
15. ЕРПС трябва да предоставя възможност на стопанисващия превозни средства и на РО да преглеждат в системата заявленията за регистрация и приложените към тях документи, както и възможност за вписване на регистрации и промени в регистрациите, заедно с информацията относно тези промени.
16. РО трябва да регистрира данните в ЕРПС в срок от 20 работни дни от получаване на попълненото заявление. В рамките на този срок РО трябва или да регистрира превозното средство, или да поиска корекция или пояснение.
17. Стопанисващият превозното средство трябва да бъде в състояние да следи обработката на своите заявления посредством онлайн табло с информация.
18. ЕРПС трябва да уведомява стопанисващия превозното средство и РО за всяка промяна в статуса на заявлението за регистрация.

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/545 на Комисията от 4 април 2018 година за определяне на практически разпоредби относно процеса на разрешаване на железопътни возила и на типове железопътни возила съответствие с Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 90, 6.4.2018 г., стр. 66).

3.2.2. Сценарии на регистрация

Сценариите на регистрация са посочени по-долу. Ако е приложимо, различни сценарии могат да бъдат слети в едно-единствено заявление за регистрация на превозно средство.

3.2.2.1. Нова регистрация

Трябва да се попълнят всички задължителни полета, изброени в таблица 1, както и всяко допълнително поле, изисквано от държавата членка в съответствие с точка 3.2.1.14.

Стопанисващият превозното средство трябва да подаде заявление до РО на държава членка от географската област, в която то ще бъде експлоатирано и за която се кандидатства за регистрация.

В случай на превозно средство, което навлиза в железопътната мрежа на Съюза от трети държави в съответствие с параграф 3.2.1.5., заявленията се подават до РО на държавата членка, където превозното средство се предвижда да бъде експлоатирано. В този случай заявлението трябва да съдържа най-малко информацията, необходима за идентифициране на стопанисващия превозното средство, органа, отговарящ за поддръжката, и ограниченията пред експлоатацията на превозното средство.

3.2.2.2. Актуализиране на съществуваща регистрация

Заявленията се подават от стопанисващия превозното средство до РО на държавата членка, в която то е регистрирано. Трябва да се попълнят единствено параметрите в таблица 1, които се актуализират.

3.2.2.3. Промяна на стопанисващия превозното средство

При промяна на стопанисващия регистрираният понастоящем стопанисващ е отговорен да уведоми РО своевременно, за да може регистриращият орган да актуализира ЕРПС. Предходният стопанисващ превозното средство трябва да бъде отписан от ЕРПС и освободен от отговорностите си едва след като новият стопанисващ потвърди, че приема статута на стопанисващ. Ако към датата на отписване на текущия стопанисващ превозното средство никой не е потвърдил приемането на статута на нов стопанисващ, регистрацията на превозното средство временно се прекратява.

3.2.2.4. Промяна на органа, отговарящ за поддръжката (ООП)

При промяна на органа, отговорен за поддръжката, стопанисващият трябва да уведоми РО своевременно, за да може регистриращият орган да актуализира ЕРПС. Предходният ООП трябва да предаде документацията за поддръжката или на стопанисващия превозното средство или на новия ООП. Предходният ООП се освобождава от отговорностите си, когато бъде отписан от регистрацията в ЕРПС. Ако към датата на отписване на предишния орган, никой не е потвърдил приемането на статута на орган, отговарящ за поддръжката, регистрацията на превозното средство временно се прекратява.

3.2.2.5. Промяна на собственика

При промяна на собственика, стопанисващият трябва да уведоми РО своевременно, за да може регистриращият орган да актуализира ЕРПС.

3.2.2.6. Временно прекратяване или възобновяване на регистрация

Трябва да се попълнят новият статус ⁽¹⁾ и основанието за статуса. Датата на статуса трябва да се попълва автоматично от ЕРПС.

Превозно средство с временно прекратена регистрация не може да се експлоатира в железопътната мрежа на Съюза.

Възобновяването на регистрация след временно прекратяване изисква РО да провери условията, които са довели до прекратяването и, според случая, да се съгласува с НОБ, който е поискал това прекратяване.

3.2.2.7. Отмяна на регистрация

Трябва да се попълнят новият статус ⁽¹⁾ и основанието за статуса. Датата на статуса се попълва автоматично от системата.

Превозно средство с оттеглена регистрация не може да се експлоатира в железопътната мрежа на Съюза.

⁽¹⁾ Както е посочено в допълнение 3.

3.2.2.8. Промяна на ЕНПС след технически изменения

ЕНПС трябва да бъде променен, когато престане да отразява годността за оперативна съвместимост или техническите характеристики съгласно допълнение 6 поради технически изменения по превозното средство. Подобни технически изменения може да наложат издаването на ново разрешение за пускане на пазара и, ако е необходимо, ново разрешение за тип превозно средство, в съответствие с членове 21 и 24 от Директива (ЕС) 2016/797. Стопанисващият уведомява за тези промени РО на държавата членка, в която е регистрирано превозното средство и, ако е приложимо — за новото разрешение за пускане на пазара. Въпросният РО издава на превозното средство нов ЕНПС.

Промяната на ЕНПС се състои в нова регистрация на превозното средство и последващо заличаване на старата регистрация.

3.2.2.9. Промяна на ЕНПС и на регистриращата държава членка

ЕНПС може да бъде променен по искане на стопанисващия чрез нова регистрация на превозното средство от друга държава членка в географската област на експлоатацията и последващо заличаване на старата регистрация.

3.2.3. Автоматично уведомление за промени

При промяна на един или повече елементи в регистрацията, информационната система на ЕРПС изпраща на стопанисващия и на съответните НОБ в географската област на експлоатацията на превозното средство автоматично уведомление по електронна поща, с която ги уведомява за промяната, когато същите са се абонирали за подобни уведомления.

При промяна на стопанисващия, собственика или ООП, информационната система на ЕРПС изпраща автоматично уведомление по електронна поща до предходния стопанисващ и новия стопанисващ или до предходния собственик и новия собственик, или до предходния ООП и новия ООП.

Всеки стопанисващ, собственик, ООП или орган, издаващ декларация за проверка „ЕО“ могат да поискат да получават автоматични уведомления по електронна поща за промени в регистрациите, в които те присъстват.

3.2.4. Записи за предишни периоди

Всички данни в ЕРПС трябва да се съхраняват 10 години от датата на оттегляне на регистрацията на дадено превозно средство. Най-малко през първите три години данните трябва да са на разположение онлайн. След изтичането на този срок данните могат да бъдат архивирани. В случай че към произволен момент през 10-годишния период започне разследване по превозно средство или превозни средства, съответните данни трябва да се съхраняват по-дълго от определения 10-годишен период, ако това се изисква от разследващите органи, посочени в член 22 от Директива (ЕС) 2016/798 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾, или от националните юрисдикции.

След оттегляне на регистрацията на дадено превозно средство регистрационните му номера не трябва да се предоставят на друго превозно средство за период от 100 години, считано от датата на оттегляне на регистрацията.

Всички промени в данните в ЕРПС се протоколират.

3.3. Управление на потребителите

3.3.1. Заявление за права на потребител

Всяко лице или организация трябва да може да поиска достъп до ЕРПС посредством онлайн формуляр (част от централизираната функция USA) от компетентния РО по местоположение на лицето или организацията.

РО извършва оценка на заявлението и, според случая, създава потребителски профил за заявителя и му предоставя съответните права на достъп в съответствие с точки 3.3.2 и 3.3.3.

⁽¹⁾ Директива (ЕС) 2016/798 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 година относно безопасността на железопътния транспорт (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 102).

3.3.2. Права за достъп

Правата за достъп до данни от ЕРПС са изброени в таблицата по-долу:

Таблица 2

Орган	Права за четене	Права за актуализация
РО на държавата членка „XX“	Всички данни	Всички данни в регистъра на превозните средства на ДЧ „XX“
НОБ	Всички данни	Не притежава
Агенция	Всички данни	Не притежава
Стопанисващ превозното средство	Всички данни за превозните средства, които той стопанисва	Не притежава
Орган, отговорен за поддръжката (ООП)	Всички данни освен справочните номера на собственика за превозните средства, за които той е ООП	Не притежава
Собственик	Всички данни за превозните средства, които той притежава	Не притежава
Железопътно предприятие	Всички данни освен справочните номера на собственика въз основа на един или повече номера на превозно средство	Не притежава
Управител на инфраструктура	Всички данни освен справочните номера на собственика въз основа на един или повече номера на превозно средство	Не притежава
Разследващият орган по член 22 от Директива (ЕС) 2016/798 и регулаторният орган по член 55 от Директива 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾	Всички данни за возилата, които са обект на контрол или одит	Не притежава
Издаващ орган на декларацията за проверка „ЕО“ (заявител)	Всички данни за превозните средства, на които органът (заявителят) издава декларация за проверка „ЕО“, с изключение на справочните номера на собственика	Не притежава
Други законни потребители, признати от НОБ или Агенцията ⁽²⁾	Определят се по целесъобразност, евентуално с ограничено времетраене, без справочните номера на собственика	Не притежава

⁽¹⁾ Директива 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. за създаване на единно европейско железопътно пространство (ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 32).

⁽²⁾ Агенцията определя процедурата за признаване на легитимни законни потребители в сътрудничество с националните органи по безопасността.

Правата за достъп до данни от ЕРПС могат да бъдат предоставяни и на органи от трети държави или на междуправителствени организации, когато това е уредено в международно споразумение, по което Европейският съюз е страна.

3.3.3. Други права

Стопанисващите превозни средства трябва да бъдат в състояние да подават заявления за регистрация.

Всяка организация трябва да е в състояние да внася промени в своите данни, съхранявани в справочните данни (вж. раздел 3.4)

3.3.4. Сигурност

Идентификацията на потребителите се извършва посредством потребителско име и парола. В случай на стопанисващи превозни средства (заявили регистрация на превозно средство) и РО, идентификацията трябва да предоставя ниво на сигурност, което се квалифицира като „значително“ съгласно точка 2.2.1 от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1502 на Комисията ⁽¹⁾.

3.3.5. Защита на данните

Данните в ЕРПС се управляват в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ и с приложимото национално законодателство в областта на защитата на данните.

3.4. **Справочни данни**

За да гарантира хармонизираното въвеждане на данни в процеса на регистрация, ЕРПС трябва да използва справочни данни. Справочните данни на ЕРПС за параметрите, посочени в таблица 1, са на разположение на стопанисващите превозни средства в хармонизирания електронен формуляр чрез функцията ARS.

3.4.1. Актуализиране на справочните данни

Агенцията поддържа актуални справочните данни и ги държи на разположение в централен инструмент (част от функцията RDA) в сътрудничество с РО.

Всяка организация, която присъства в справочните данни трябва да бъде в състояние да внася изменения в своите данни чрез уеб базиран интерфейс.

След подаването на заявление за регистрация, РО гарантират, че данните на организацията се регистрират в справочните данни и Агенцията предоставя код на организацията или, ако вече има регистрирани данни, че справочните данни се актуализират с новите данни, предоставени от стопанисващия превозни средства.

3.4.2. Кодове на организации

3.4.2.1. Определение на код на организация

Код на организация е уникалният идентификационен код, състоящ се от четири буквено-цифрови знака, който Агенцията предоставя на дадена организация.

3.4.2.2. Формат на кодовете на организации

За всеки един от четирите буквено-цифрови знака може да се използва всяка от 26-те букви от азбуката ISO 8859-1 или всяко число от 0 до 9. Буквите се изписват с главни букви.

3.4.2.3. Предоставяне на кодове на организации

Всяка организация, която има достъп до или е вписана в ЕРПС получава код на организация.

Агенцията публикува и актуализира процедурата по създаване и предоставяне на кодове на организации.

В насоките за ЕРПС се определя поле от кодове, които се предоставят само на предприятия в обхвата на ТСОС „Телематични приложения за пътнически услуги“ и ТСОС „Телематични приложения за товарни превози“.

3.4.2.4. Публикуване на списъка с кодове на организации

Агенцията публикува на своята интернет страница списъка с кодове на организации.

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1502 на Комисията от 8 септември 2015 година за определяне на минимални технически спецификации и процедури за нивата на сигурност за средствата за електронна идентификация съгласно член 8, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар (ОВ L 235, 9.9.2015 г., стр. 7).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

4. СЪЩЕСТВУВАЩИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА

4.1. Номер на превозното средство

1. Превозните средства, които вече имат 12-цифрен номер запазват настоящия си номер. 12-цифреният номер се регистрира като такъв без изменения.
2. На превозните средства без 12-цифрен номер ⁽¹⁾ ЕРПС определя 12-цифрен номер (съгласно допълнение б). Информационната система на ЕРПС трябва да свърже този ЕНПС с настоящия номер на превозното средство. За превозни средства, използвани по международни маршрути, с изключение на превозните средства, запазени за ползване с исторически характер: 12-цифреният номер се нанася физически върху самото превозно средство в рамките на шест години след определянето на ЕНПС. За превозни средства, използвани по вътрешни маршрути, и за превозни средства, запазени за ползване с исторически характер: физическото нанасяне на 12-цифреният номер е по желание.

4.2. Процедура за преминаване от национални регистри на превозните средства (НРПС) към ЕРПС

Органът, отговарял за регистрацията на превозните средства, трябва да предостави всички налични данни на РО в държавата по местоположение.

Съществуващите превозни средства трябва да се регистрират само от една от следните държави членки:

- държавата членка, в която за първи път са получили разрешение за въвеждане в експлоатация в съответствие с членове 21—26 от Директива 2008/57/ЕО;
- държавата членка, в която са били регистрирани, след като са получили разрешение в съответствие с членове 21 и 25 от Директива (ЕС) 2016/797;
- в случаите на регистрации, прехвърлени към НРПС на друга държава членка — от тази държава членка.

4.3. Съществуващи системи

Стандартният НРПС, приложението за преобразуване на данните и виртуалният регистър на превозните средства, посочени в Решение 2007/756/ЕО, се извеждат от употреба.

5. НАСОКИ

Агенцията публикува и актуализира насоки с оглед на по-лесното въвеждане и прилагане на настоящото приложение.

Държавите членки създават, публикуват и актуализират насоки, описващи в частност тяхната езикова политика, включително разпоредби относно комуникацията.

⁽¹⁾ Без да се засяга посоченото в бележка под линия 1 от таблица 1.

ДОПЪЛНЕНИЕ 1

ЗАДАВАНЕ НА КОДОВЕ НА ОГРАНИЧЕНИЯТА

1. ПРИНЦИПИ

Ограниченията, посочени в разрешението за въвеждане в експлоатация в съответствие с членове 21—26 от Директива 2008/57/ЕО или в разрешението за пускане на пазара и, ако е приложимо, в ново разрешение за тип превозно средство в съответствие с членове 21—24 от Директива (ЕС) 2016/797 получават хармонизиран код или национален код.

2. СТРУКТУРА

Всеки код е комбинация от:

- категория на ограничението,
- вид ограничение,
- стойност или спецификация,

свързани с точка (.):

[категория].[вид].[стойност или спецификация].

3. КОДОВЕ НА ОГРАНИЧЕНИЯТА

1. Във всички държави членки се прилагат хармонизирани кодове на ограниченията.

Агенцията актуализира и публикува на своя уебсайт списъка с хармонизирани кодове на ограниченията за цялата железопътна система на Съюза.

Ако национален орган по безопасността счете, че към списъка с хармонизирани кодове на ограниченията трябва да се добави нов код, той отправя искане до Агенцията да оцени включването на този нов код.

Агенцията оценява искането, когато е целесъобразно в консултация с другите национални органи по безопасността. Ако е уместно, Агенцията включва нов код на ограничение в списъка.

2. Агенцията поддържа списъка с националните кодове на ограниченията в актуално състояние. Национални кодове на ограниченията се използват само за ограниченията, които отразяват специфичните характеристики на съществуващата железопътна система на дадена държава членка и за които има малка вероятност да се прилагат в същия смисъл в други държави членки.

За видовете ограничения, които не са включени в списъка, посочен в точка 1, националният орган по безопасността отправя искане до Агенцията за включване на нов код в списъка с национални кодове на ограниченията. Агенцията оценява искането, когато е целесъобразно в консултация с другите национални органи по безопасността. Ако е уместно, Агенцията включва нов код на ограничение в списъка.

3. Кодът на ограничение за многонационални органи по безопасността се третира като национален код на ограничение.

4. Без кодове се използват само ограниченията, които поради специфичното си естество е малко вероятно да бъдат прилагани по отношение на няколко типа превозни средства.

Агенцията води единен списък с кодове на ограниченията за Европейския регистър на превозните средства (ЕРПС), Европейския регистър на разрешените типове превозни средства, посочен в член 48 на Директива (ЕС) 2016/797, обслужването на едно гише и базата данни на Европейската железопътна агенция за безопасност и оперативна съвместимост.

5. Когато е целесъобразно, Агенцията може да координира процеса на хармонизиране на кодовете на ограниченията със съответната междуправителствена организация, когато това е уредено от международно споразумение, по което Европейският съюз е страна.

ДОПЪЛНЕНИЕ 2

СТРУКТУРА И СЪДЪРЖАНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР

Агенцията определя структурата и съдържанието на Европейския идентификационен номер (EIN), включително кодифицирането на видовете свързани документи, в един технически документ, който публикува на своя уебсайт.

ДОПЪЛНЕНИЕ 3

КОД НА СТАТУСА НА РЕГИСТРАЦИЯТА

Код	Статус на регистрацията ⁽¹⁾	Причина за статуса на регистрацията	Описание
00	Валидна	Не е приложимо	Превозното средство има валидна регистрация.
10	Временно прекратена	Не е приложимо	Регистрацията на превозното средство е временно прекратена по искане на стопанисващия или по решение на НОБ в държавата членка по регистрация или на РО. Кодът не може да се използва повече.
11	Временно прекратена	Не е приложимо	Регистрацията на превозното средство е временно прекратена по искане на стопанисващия. Превозното средство е определено за съхраняване в експлоатационна годност като неактивен или стратегически резерв.
12	Временно прекратена	Да се уточни от стопанисващия и да се впише в параметър 10.3.	Регистрацията на превозното средство е временно прекратена по искане на стопанисващия. (друга причина)
13	Временно прекратена	Да се уточни от НОБ на регистриращата държава членка и да се впише в параметър 10.3.	Регистрацията на превозното средство е временно прекратена по искане на НОБ в държавата членка по регистрация.
14	Временно прекратена	Да се уточни от РО и да се впише в параметър 10.3.	Регистрацията на превозното средство е временно прекратена по решение на РО.
20	Оттеглена	Не е приложимо	Регистрацията на превозното средство е оттеглена по искане на стопанисващия. Известно е, че превозното средство е пререгистрирано под друг номер и ще продължи да се използва по (цялата или по части от) железопътната мрежа на Съюза. Кодът не може да се използва повече.
21	Оттеглена	Не е приложимо	Регистрацията на превозното средство е оттеглена по искане на стопанисващия. Известно е, че превозното средство е пререгистрирано под друг номер ЕНПС поради технически изменения по превозното средство. Виж точка 3.2.2.8.
22	Оттеглена	Не е приложимо	Регистрацията на превозното средство е оттеглена по искане на стопанисващия. Известно е, че превозното средство е пререгистрирано под друг номер ЕНПС и от друга държава членка в географската област на експлоатация. Виж точка 3.2.2.9.
30	Оттеглена	Да се уточни от стопанисващия и да се впише в параметър 10.3.	Регистрацията на превозното средство е оттеглена по искане на стопанисващия. Регистрацията на превозното средство за експлоатация по железопътната система на ЕС е изтекла и няма данни за пререгистрация.
31	Оттеглена	Не е приложимо	Регистрацията на превозното средство е оттеглена по искане на стопанисващия. Превозното средство ще продължи да се използва като релсово превозно средство извън железопътната мрежа на Съюза.

Код	Статус на регистрацията ⁽¹⁾	Причина за статуса на регистрацията	Описание
32	Оттеглена	Не е приложимо	Регистрацията на превозното средство е оттеглена по искане на стопанисващия. Превозното средство е определено за използване на основни оперативно съвместими съставни елементи/модули/резервни части или за основен ремонт
33	Оттеглена	Не е приложимо	Регистрацията на превозното средство е оттеглена по искане на стопанисващия. Превозното средство е определено за претопяване и депониране на материали (в т. ч. и основни резервни части) за рециклиране.
34	Оттеглена	Не е приложимо	Регистрацията на превозното средство е оттеглена по искане на стопанисващия. Превозното средство е определено за „съхранен подвижен състав с историческа стойност“ за експлоатация в отделена мрежа или за статично излагане извън железопътната мрежа на Съюза.

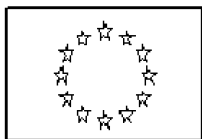
⁽¹⁾ В таблицата е посочен статусът на регистрацията само на приключилите регистрации.

Използване на кодовете

Кодовете и причините за тях се основават единствено на информацията, предоставена на РО от субекта, който подава заявлението за промяна в регистрационния статус.

ДОПЪЛНЕНИЕ 4

СТАНДАРТЕН ЕЛЕКТРОНЕН ФОРМУЛЯР ЗА РЕГИСТРАЦИЯ



СТАНДАРТЕН ЕЛЕКТРОНЕН ФОРМУЛЯР ЗА РЕГИСТРАЦИЯ НА РАЗРЕШЕНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

ВИД СЦЕНАРИЙ НА РЕГИСТРАЦИЯ	СЦЕНАРИЙ НА РЕГИСТРАЦИЯ ⁽¹⁾
Нова регистрация	<input type="checkbox"/> Нова регистрация
Актуализация	<input type="checkbox"/> Актуализация на регистрацията
	<input type="checkbox"/> Промяната на стопанисващото превозното средство
	<input type="checkbox"/> Промяна на ООП
	<input type="checkbox"/> Промяна на собственика
	<input type="checkbox"/> Актуализиране на данните на организацията
Промяна в регистрационния статус	<input type="checkbox"/> Временно прекратяване
	<input type="checkbox"/> Повторно активиране
	<input type="checkbox"/> Оттегляне
Промяна на ЕНПС	<input type="checkbox"/> Промяна на ЕНПС след технически изменения
	<input type="checkbox"/> Промяна на ЕНПС и на регистриращата ДЧ ⁽²⁾

ДАНИИ ЗА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

1. Идентификация на превозното средство

1.1 ЕНПС ⁽³⁾: _____

1.2 Предишен номер на превозното средство: _____

2. Държава членка на регистрация

2.1 Държава членка на регистрация ⁽⁴⁾: __

3. Държави членки, за които превозното средство има разрешение

3.1 Съответна географска област на експлоатация: _____

⁽¹⁾ Освен в случай на *Нова регистрация*, отметка се поставя също в полето пред всеки изменен параметър.

⁽²⁾ В този случай във формуляра, адресиран до новия РО, трябва да е поставена отметка в клетката *Нова регистрация*, а във формуляра, адресиран до предишния РО, трябва да е поставена отметка в клетката *Оттегляне*.

⁽³⁾ В случай на *Нова регистрация* полето може да се остави празно или попълнено с предварително резервиран номер.

⁽⁴⁾ В случай на *Нова регистрация* — държавата членка, в която е подадено заявление за регистрация.

4. Допълнителни условия спрямо превозното средство

- 4.1 Допълнителни условия спрямо превозното средство
- RIC RIV TEN
- TEN-CW TEN-GE Друго (_ _ _ _ _)

5. Производство

- 5.1 Година на производство: _ _ _ _
- 5.2 Сериен номер на производителя: _____
- 5.3 Справочен номер по ERATV: _____
- 5.4 Серия: _____

6. Позоваване на декларациите за проверка „ЕО“**а) Подсистема „Подвижен състав“**

- 6.1 Дата на декларацията „ЕО“: _ _ _ _ _ _ _ _
- 6.2 Референтен номер на декларацията „ЕО“: _____

Издаващ орган на декларацията за проверка „ЕО“ (заявител)

- 6.3.1 Наименование на организацията: _____
- 6.3.2 Търговски регистрационен номер: _____
- 6.3.3 Адрес: _____
- 6.3.4 Град: _____
- 6.3.5 Код на държавата: _ _
- 6.3.6 Пощенски код: _____
- 6.3.7 Електронна поща: _____
- 6.3.8 Код на организация _ _ _ _ _

б. Бордова подсистема за контрол, управление и сигнализация

- 6.1 Дата на декларацията „ЕО“: _ _ _ _ _ _ _ _
- 6.2 Референтен номер на декларацията „ЕО“: _____

Издаващ орган на декларацията за проверка „ЕО“ (заявител)

- 6.3.1 Наименование на организацията: _____
- 6.3.2 Търговски регистрационен номер: _____
- 6.3.3 Адрес: _____
- 6.3.4 Град: _____
- 6.3.5 Код на държавата: _ _
- 6.3.6 Пощенски код: _____
- 6.3.7 Електронна поща: _____
- 6.3.8 Код на организация _ _ _ _ _

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОРГАНИТЕ, ОТГОВОРНИ ЗА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО**7. Собственик**

- 7.1 Наименование на организацията _____
- 7.2 Търговски регистрационен номер: _____

- 7.3 Адрес: _____
- 7.4 Град: _____
- 7.5 Код на държавата: __
- 7.6 Пощенски код: _____
- 7.7 Електронна поща: _____
- 7.8 Код на организация _____

Промяна на собственика

Дата на промяна на собственика (ГГГГММДД): _____

8. Стопанисващ

- 8.1 Наименование на организацията: _____
- 8.2 Търговски регистрационен номер: _____
- 8.3 Адрес: _____
- 8.4 Град: _____
- 8.5 Код на държавата: __
- 8.6 Пощенски код: _____
- 8.7 Електронна поща: _____
- 8.8 Код на организация _____
- 8.9 VKM: _____

Промяната на стопанисващия превозното средство

Дата на промяна на стопанисващия (ГГГГММДД): _____

Прието от новия стопанисващ:

Дата (ГГГГММДД): _____

Длъжност, име и подпис на упълномощения представител: _____

ОПЕРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ**9. Орган, отговарящ за поддръжката**

- 9.1 Наименование на организацията _____
- 9.2 Търговски регистрационен номер _____
- 9.3 Улица и номер: _____
- 9.4 Град: _____
- 9.5 Код на държавата: __
- 9.6 Пощенски код: _____
- 9.7 Електронна поща: _____
- 9.8 Код на организация _____

Промяна на ООП

Дата на промяна на ООП (ГГГГММДД): _____

Прието от новия ООП:

Дата (ГГГГММДД): _____

Длъжност, име и подпис на упълномощения представител: _____

10. Статус на регистрацията

- 10.1 Статус на регистрацията ⁽⁵⁾: __
- 10.2 Дата на статуса на регистрацията (ГГГГММДД): _____
- 10.3 Причина за статуса на регистрацията: _____

ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗРЕШЕНИЕТО**11. Разрешение за пускане на превозно средство на пазара**

- 11.1 Наименование на предоставящия разрешение орган: _____
- 11.2 Държава членка на предоставящия разрешение орган: __
- 11.3 EIN: _____
- 11.4 Разрешена географска област на експлоатация: _____
- 11.5 Дата на разрешението (ГГГГММДД): _____
- 11.6 Разрешението е валидно до (ГГГГММДД): _____
- 11.7 Дата на временно прекратяване на разрешението (ГГГГММДД): _____
- 11.8 Дата на оттегляне на разрешението (ГГГГММДД): _____

11.9. Условията за използване на превозното средство и други ограничения.

- 11.9.1 Кодирани ограничения (кодове): _____, _____, _____, _____,
_____, _____, _____, _____, _____, _____,
_____, _____, _____, _____, _____, _____
- 11.9.2 Некодирани ограничения (текст): _____

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПОЛЕТА

[Допълнителните полета, посочени в точка 3.2.1.14, трябва да бъдат включени в този раздел]

Идентификация на лицето, подаващо заявление за регистрация:

Име: _____

Адрес: _____

Код на организация _____

Дата (ГГГГММДД): _____

Длъжност, име и подпис на упълномощения представител: _____

Данни на регистриращия орган

Дата на получаване на заявлението (ГГГГММДД): _____

Дата на актуализацията (ГГГГММДД): _____

(⁵) В случай на нова регистрация, полето може да се остави празно.

ДОПЪЛНЕНИЕ 5

РЕЧНИК НА ТЕРМИНИТЕ

Акроним/съкращение	Определение
Агенция	Европейската агенция за железопътен транспорт, създадена чрез Регламент (ЕС) 2016/796 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾
Заявител	Физическо или юридическо лице, което е подало заявление за получаване на разрешение за пускане на превозно средство на пазара
Географска област на експлоатация на превозно средство	Железопътна мрежа или мрежи в рамките на държава членка или група държави членки, където се предвижда да бъде експлоатирано превозното средство, съгласно член 2 от Директива (ЕС) 2016/797
Функция ARS	Функция за подаване на заявление, регистриране и съхраняване на данните
ATMF	Единни правила за техническо приемане на железопътни средства, използвани в международно движение (ATMF — притурка G към COTIF)
Предоставящ разрешение орган	Орган (НОБ или Агенцията), който е разрешил пускането на превозното средство на пазара
Разрешение	Разрешение за пускане на превозно средство на пазара
Функция C-ARS	Функция за подаване на заявление, регистриране и съхраняване на данните (централизирана)
COTIF	Конвенция за международни железопътни превози
Функция D-ARS	Функция за подаване на заявление, регистриране и съхраняване на данните (децентрализирана)
Функция DSC	Функция за справки и търсене на данни
ООП	Орган, отговарящ за поддръжката
EIN	Европейски идентификационен номер
ЕНПС	Европейски номер на превозно средство
ЕРПС	Европейски регистър на превозните средства, посочен в член 47 от Директива (ЕС) 2016/797
ERATV	Европейски регистър на разрешените типове превозни средства, посочен в член 48 от Директива (ЕС) 2016/797
ОРЗД	Регламент (ЕС) 2016/679
ISO	Международна организация по стандартизация
ИТ	Информационна технология
НОБ	Национален орган по безопасността
НРПС	Национален регистър на превозните средства, посочен в член 47 от Директива (ЕС) 2016/797
ОТИФ	Междуправителствена организация за международни железопътни превози
Функция RDA	Функция за управление на справочни данни
РО	Регистриращ орган, т.е. органът, определен от всяка държава членка в съответствие с настоящото решение
RIC	Споразумение за размяна и използване на пътническите вагони в международно съобщение

Акроним/съкращение	Определение
RIV	Споразумение за взаимно използване на товарните вагони в международно съобщение
TAF (TCOC)	Телематични приложения за товарни превози (TCOC)
TAP (TCOC)	Телематични приложения за пътнически превози (TCOC)
TCOC	Технически спецификации за оперативна съвместимост
Функция USA	Функция за създаване и управление на потребители
VKM	Маркировка на стопанисващия превозно средство
VKMR	Регистър на маркировките на стопанисващия превозни средства
ВРПС	Виртуален регистър на превозните средства, както е посочено в Решение 2007/756/ЕО

(1) Регламент (ЕС) 2016/796 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 година относно Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз и за отмяна на Регламент (ЕО) № 881/2004 (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 1).

ДОПЪЛНЕНИЕ 6

ЧАСТ „0“

Идентификация на превозните средства

Общи бележки

Настоящото допълнение описва Европейския номер на превозно средство и съответната маркировка, разположени видимо върху превозното средство, с цел да го идентифицират еднозначно и постоянно за времето на неговата експлоатация. То не описва други номера или маркировки, които евентуално са гравирани или закрепени неподвижно върху шасито или основните части на превозното средство по време на неговото изработване.

Европейски номер на превозно средство и свързани с него съкращения

Всяко железопътно превозно средство получава номер, съставен от 12 цифри (наречен „европейски номер на превозното средство (ЕНПС)“, със следната структура:

Група подвижен железопътен състав	Годност за оперативна съвместимост и тип на превозното средство [2 позиции]	Държава, в която превозното средство е регистрирано [2 позиции]	Технически характеристики [4 позиции]	Сериен номер [3 позиции]	Контролна цифра [1 цифра]
Вагони	00—09 10—19 20—29 30—39 40—49 80—89 [подробности в част 6]	01—99 [подробности в част 4]	0000—9999 [подробности в част 9]	000—999	0—9 [подробности в част 3]
Теглени пътнически превозни средства	50—59 60—69 70—79 [подробности в част 7]		0000—9999 [подробности в част 10]	000—999	
Тягов подвижен състав и единици във влакова композиция с постоянна или предварително определена формация	90—99 [подробности в част 8]		0000000—8999999 [значението на тези цифри се определя от държавите членки, евентуално в двустранни или многостранни споразумения]		
Специални превозни средства			9000—9999 [подробности в част 11]	000—999	

В някои страни 7-те цифри за техническите характеристики и серийният номер са достатъчни, за да бъде разпознато еднозначно всяко превозно средство в групите на теглените превозни средства и на специалните превозни средства ⁽¹⁾.

Номерът се допълва с буквена маркировка:

- съкращение за страната, в която е регистрирано превозното средство (подробности в част 4);
- маркировка на стопанисващия превозното средство (подробности в част 1);
- съкращения на техническите характеристики (подробности в част 12 за вагоните и част 13 за теглените пътнически превозни средства).

⁽¹⁾ За специалните превозни средства номерът трябва да бъде уникален в дадената страна и да съдържа първата и 5-те последни цифри на техническите характеристики и серийния номер.

ЧАСТ 1

Маркировка на стопанисващия превозното средство**1. Определение на маркировка на стопанисващия превозното средство (VKM)**

Маркировката на стопанисващия превозното средство (VKM) се състои от буквен код, съставен от 2 до 5 букви ⁽¹⁾. VKM се изписва върху всяко железопътно превозно средство, в близост до номера му. VKM идентифицира стопанисващия, както е регистриран в ЕРПС.

VKM е уникална маркировка, валидна във всички страни, обхванати от настоящото решение, както и във всички страни, сключили споразумение, което включва прилагане на системата за номериране на превозното средство и маркировката на стопанисващия превозното средство, както е описано в настоящото решение.

Заявленията за VKM на стопанисващи превозни средства, чието основно място на стопанска дейност е в държава, която членува в ОТИФ, но не е членка на ЕС, се адресират до Генералния секретариат на ОТИФ.

2. Формат на VKM

VKM означава пълното име или абревиатурата на стопанисващия превозното средство, ако е възможно по разпознаваем начин. Може да се използва всяка от 26-те букви от азбуката по ISO 8859—1. За VKM на стопанисващия превозното средство се използват главни букви. Буквите, които не са първи букви в думите, образуващи името на стопанисващия, могат да бъдат изписани с малки букви. При проверката на еднозначността малките букви се разглеждат като главни.

Буквите могат да съдържат диакритични знаци ⁽²⁾. При проверка на еднозначността използваните при тези букви диакритични знаци се игнорират.

За превозни средства, чиито стопанисващи пребивават в страна, която не използва латинска азбука, превод на маркировката на нейната собствена азбука може да бъде разположен след VKM, разделен от нея чрез знака наклонена линия („/“). Тази преведена маркировка на стопанисващия превозното средство се игнорира при обработка на данните.

3. Разпоредби за издаване на VKM

Даден стопанисващ превозно средство може да получи повече от една маркировка VKM, ако:

- стопанисващият има официално име на няколко езика,
- стопанисващият има основателни причини да прави разграничение между различните паркове с превозни средства в своята организация.

Обща VKM може да бъде дадена на група от предприятия, които:

- принадлежат към обща корпоративна структура (например холдингова структура),
- принадлежат към обща корпоративна структура, която е определила и упълномощила един от своите органи да се занимава с всички въпроси от името на всички останали,
- са упълномощили отделно, единствено юридическо лице да управлява всички въпроси от тяхно име. В този случай юридическото лице се приема за стопанисващ субект.

4. Регистър на VKM и процедури за издаването им

Регистърът на VKM е публичен и се актуализира в реално време.

Заявителят подава искане за VKM до НОБ на държавата членка, в която е неговото основно място на стопанска дейност. НОБ проверява заявлението и го препраща до Агенцията. VKM може да бъде използвана едва след публикуването ѝ от Агенцията.

Притежателят на VKM информира компетентния национален орган, когато престане да използва VKM, а компетентният национален орган предава тази информация на Агенцията. В такъв случай VKM се обявява за невалидна, след като стопанисващият докаже, че маркировката е била променена върху всички засегнати превозни средства. Тази маркировка не се преиздава 10 години, освен ако се преиздава на първоначалния стопанисващ или, по негово искане, на друг стопанисващ.

VKM може да бъде прехвърлена на друг стопанисващ, когато той е наследил първоначалния стопанисващ. VKM остава валидна, когато нейният притежател сменя своето име с име, което няма никаква прилика с VKM.

⁽¹⁾ NMBS/SNCB могат да продължат да използват буквата „В“, оградена с окръжност.

⁽²⁾ Диакритичните знаци са „знаци за ударение“ като например при Á, Ç, Ö, Š, Ž, Å, и т.н. Специални букви като Ø и Æ се представят с единична буква. При проверките за еднозначност Ø се разглежда като О, а Æ като А.

В случай на промяна на стопанисващия, която води до промяна на VKM, засегнатите вагони трябва да бъдат маркирани с новата VKM в срок от три месеца от датата на регистриране на промяната на стопанисващия в ЕРПС. В случай на несъответствие между маркировката VKM, нанесена върху превозното средство, и съхраняваните в ЕРПС данни, регистрацията в ЕРПС има предимство.

ЧАСТ 2

Не се използва

ЧАСТ 3

Правила за определяне на контролната цифра (цифра 12)

Контролната цифра се определя по следния начин:

- цифрите в четни позиции на основния номер (отдясно наляво) се взимат с тяхната собствена десетична стойност;
- цифрите в нечетни позиции на основния номер (като се брои отдясно наляво) се умножават по 2;
- след това се изчислява сумата, получена от цифрите в четни позиции и всички цифри, които съставляват частичните произведения, получени от нечетните позиции;
- взема се цифрата на единиците на тази сума;
- числото, необходимо за допълване на числото на единиците до 10, представлява контролната цифра; ако това число на единиците е нула, то контролната цифра също ще бъде нула.

Примери

1 — Нека основният номер бъде:	3	3	8	4	4	7	9	6	1	0	0
Коефициент на умножение:	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
	6	3	16	4	8	7	18	6	2	0	0

Сума: $6 + 3 + 1 + 6 + 4 + 8 + 7 + 1 + 8 + 6 + 2 + 0 + 0 = 52$

Цифрата на единиците на тази сума е 2.

Тогава контролната цифра ще бъде 8 и основният номер става съответно регистрационен номер 33 84 4796 100 – 8.

2 — Нека основният номер бъде:	3	1	5	1	3	3	2	0	1	9	8
Коефициент на умножение:	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
	6	1	10	1	6	3	4	0	2	9	16

Сума: $6 + 1 + 1 + 0 + 1 + 6 + 3 + 4 + 0 + 2 + 9 + 1 + 6 = 40$

Цифрата на единиците на тази сума е 0.

Тогава контролната цифра ще бъде 0 и основният номер става съответно регистрационен номер 31 51 3320 198 – 0.

ЧАСТ 4

Кодове на държавите, в които са регистрирани возилата (цифри 3-4 и съкращение)

Информацията, свързана с трети държави, се дава само за сведение.

Държави	Буквен код на държавата ⁽¹⁾	Цифров код на държавата	Държави	Буквен код на държавата ⁽¹⁾	Цифров код на държавата
Албания	AL	41	Литва	LT	24
Алжир	DZ	92	Люксембург	L	82
Армения	AM	58	Бивша югославска република Македония	MK	65
Австрия	A	81 ⁽⁶⁾	Малта	M	
Азербайджан	AZ	57	Молдова	MD ⁽¹⁾	23
Беларус	BY	21	Монако	MC	
Белгия	B	88	Монголия	MGL	31

Държави	Буквен код на държавата ⁽¹⁾	Цифров код на държавата
Босна и Херцеговина	BIH	50 и 44 ⁽²⁾
България	BG	52
Китай	RC	33
Хърватия	HR	78
Куба	CU ⁽¹⁾	40
Кипър	CY	
Чешка република	CZ	54
Дания	DK	86
Египет	ET	90
Естония	EST	26
Финландия	FIN	10
Франция	F	87
Грузия	GE	28
Германия	D	80 ⁽⁷⁾
Гърция	GR	73
Унгария	H	55 ⁽⁵⁾
Иран	IR	96
Ирак	IRQ ⁽¹⁾	99
Ирландия	IRL	60
Израел	IL	95
Италия	I	83 ⁽³⁾
Япония	J	42
Казахстан	KZ	27
Киргизстан	KS	59
Латвия	LV	25
Ливан	RL	98
Лихтенщайн	FL	

Държави	Буквен код на държавата ⁽¹⁾	Цифров код на държавата
Черна гора	MNE	62
Мароко	MA	93
Нидерландия	NL	84
Северна Корея	PRK ⁽¹⁾	30
Норвегия	N	76
Полша	PL	51
Португалия	P	94
Румъния	RO	53
Русия	RUS	20
Сърбия	SRB	72
Словакия	SK	56
Словения	SLO	79
Южна Корея	ROK	61
Испания	E	71
Швеция	S	74
Швейцария	CH	85 ⁽⁴⁾
Сирия	SYR	97
Таджикистан	TJ	66
Тунис	TN	91
Турция	TR	75
Туркменистан	TM	67
Украйна	UA	22
Обединено кралство	GB	70
Узбекистан	UZ	29
Виетнам	VN ⁽¹⁾	32

- ⁽¹⁾ Съгласно системата за буквено кодиране, описана в допълнение 4 към Конвенцията от 1949 г. и член 45, параграф 4 от Конвенцията за движението по пътищата от 1968 г.
- ⁽²⁾ Босна и Херцеговина използва два отделни железопътни кода. Цифровият код за държава 49 е запазен.
- ⁽³⁾ И специален код (*) 64 за FNME (Ferrovie Nord Milano Esercizio)
- ⁽⁴⁾ И специален код (*) 63 за BLS (Bern-Lötschberg-Simplon Eisenbahn) за превозни средства, разрешени преди 2007 г.
- ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ И специален код (*) 43 за GySEV/ROeEE (Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Részvénytársaság/Raab-Ödenburg-Ebenfurturter Eisenbahn) за превозни средства, разрешени преди 2007 г.
- ⁽⁷⁾ И специален код (*) 68 за AAE (Ahaus Alstätter Eisenbahn)
- (*) Всички нови превозни средства, регистрирани в ЕРПС за ААЕ, BLS, FNME или GySEV/ROeEE следва да получават стандартния код на държавата. Информационната система на ЕРПС следва да разглежда и двата кода (основен код на държавата и специален код) като отнасящи се до една и съща държава.

ЧАСТ 6

Кодове за оперативна съвместимост, използвани за товарни вагони (цифри 1-2)

	2-ра цифра		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	2-ра цифра		1-ва цифра
	1-ва цифра														
		междурелсие	фиксирано или променливо	фиксирано	променливо	фиксирано	променливо	фиксирано	променливо	фиксирано	променливо	фиксирано или променливо	междурелсие		
Вагони в съответствие с ТСОС „Товарни вагони“ ^(а) , вкл. раздел 7.1.2 и всички условия, формулирани в допълнение В	0	с оси	да не се използва	вагони	да не се използва ^(в)							Вагони, отговарящи на PPV/PPW (регулируемо междурелсие)	с оси	0	
	1	с талиги			с талиги	1									
	2	с оси			с оси	2									
	3	с талиги			с талиги	3									
Други вагони	4	с оси ^(б)	вагони за поддръжката	Други вагони							Вагони, които не се използват в ЕС, със специална номерация за технически характеристики	с оси ^(б)	4		
	8	с талиги ^(б)		с талиги ^(б)	8										
	1-ва цифра	2-ра цифра	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	2-ра цифра	1-ва цифра	

^(а) Регламент (ЕС) № 321/2013 на Комисията от 13 март 2013 г. относно техническата спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ на железопътната система на Европейския съюз и за отмяна на Решение 2006/861/ЕО, (ОВ L 104, 12.4.2013 г., стр. 1.)

^(б) Постоянно или регулируемо междурелсие.

^(в) Освен за вагони от категория I (вагони с контролирана температура), да не се използва за нови превозни средства, чието пускане в експлоатация е разрешено.

Кодове за годност за участие в международен трафик, използвани за теглени пътнически превозни средства (цифри 1-2)

1-ва цифра	2-ра цифра	Национален трафик	TEN ⁽⁴⁾ и/или COTIF ⁽⁶⁾ и/или PPV/PPW				Национален или международен трафик по специално споразумение	TEN ⁽⁴⁾ и/или COTIF ⁽⁶⁾	PPV/PPW		
		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
5	Превозни средства за национален трафик	Превозни средства с фиксирано междуурелсие без климатична инсталация (в това число за превоз на леки автомобили)	Превозни средства с регулируемо междуурелсие (1435/1520) без климатична инсталация	да не се използва	Превозни средства с регулируемо междуурелсие (1435/1668) без климатична инсталация	Превозни средства с историческа стойност	да не се използва ⁽⁸⁾	Превозни средства с фиксирано междуурелсие	Превозни средства с регулируемо междуурелсие (1435/1520) с промяна на талигите	Превозни средства с регулируемо междуурелсие (1435/1520) с оси с регулируемо междуурелсие	
6	Обслужващи превозни средства	Превозни средства с фиксирано междуурелсие и климатична инсталация	Превозни средства с регулируемо междуурелсие (1435/1520) и климатична инсталация	Обслужващи превозни средства	Превозни средства с регулируемо междуурелсие (1435/1668) и климатична инсталация	Вагони за превоз на леки автомобили	да не се използва ⁽⁸⁾				
7	Климатизирани и херметизирани превозни средства	да не се използва	да не се използва	Херметизирани превозни средства с фиксирано междуурелсие и климатична инсталация	да не се използва	Други превозни средства	да не се използва	да не се използва	да не се използва	да не се използва	

⁽⁴⁾ Относно съвместимостта с приложимите TCOC вж. част 6 от допълнение 3 към Регламент (ЕС) 2015/995 на Комисията от 8 юни 2015 година за изменение на Решение 2012/757/ЕС относно техническата спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Експлоатация и управление на движението“ на железопътната система на Европейския съюз (ОВ L 165, 30.6.2015 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ В това число превозни средства, маркирани съгласно съществуващите разпоредби с цифрите, определени в настоящата таблица. COTIF: превозно средство, отговарящо на правилата на COTIF, които са в сила към момента на въвеждането му в експлоатация.

⁽⁸⁾ Освен за вагони с фиксирано междуурелсие (56) и регулируемо междуурелсие (66), които са вече в експлоатация, да не се използва за нови превозни средства

ЧАСТ 8

Видове тягов подвижен състав и единици във влакова композиция с постоянна или предварително определена формация (цифри 1-2)

Първата цифра е 9.

Ако втората цифра описва типа на тяговия подвижен състав, задължително се използват следните кодове:

Код	Общ тип на превозното средство
0	Други
1	Електрически локомотив
2	Дизелов локомотив
3	Електрически моторвагонен (мотрисен) влак (високоскоростен) [моторен вагон или прицепен вагон]
4	Електрически мотрисен влак (с изключение на високоскоростни) [моторен вагон или безтягов вагон]
5	Дизелов мотрисен влак (моторен вагон или безтягов вагон)
6	Специализирано ремарке
7	Маневрен електрически локомотив
8	Маневрен дизелов локомотив
9	Специално превозно средство

ЧАСТ 9

Стандартна цифрова маркировка на вагони (цифри 5—8)

Агенцията управлява цифровата маркировка, свързана с основните технически характеристики на вагона и ги публикува на своята интернет страница (www.era.europa.eu).

Заявления за нов код се подават до регистриращия орган, който от своя страна ги изпраща до Агенцията. Новият код може да бъде използван едва след публикуването му от Агенцията.

ЧАСТ 10

Кодове за техническите характеристики на тегления пътнически състав (цифри 5—6)

Агенцията управлява кодовете за техническите характеристики на тегления пътнически състав и ги публикува на своята интернет страница (www.era.europa.eu).

Заявления за нов код се подават до регистриращия орган, който от своя страна ги изпраща до Агенцията. Новият код може да бъде използван едва след публикуването му от Агенцията.

ЧАСТ 11

Кодове за техническите характеристики на специалните превозни средства (цифри 6—8)

Агенцията управлява кодовете за техническите характеристики на специалните превозни средства и ги публикува на своята интернет страница (www.era.europa.eu).

Заявления за нов код се подават до регистриращия орган, който от своя страна ги изпраща до Агенцията. Новият код може да бъде използван едва след публикуването му от Агенцията.

ЧАСТ 12

Буквена маркировка за вагони

Агенцията управлява кодовете за буквената маркировка за вагони и ги публикува на своята интернет страница (www.era.europa.eu).

Заявления за нов код се подават до регистриращия орган, който от своя страна ги изпраща до Агенцията. Новият код може да бъде използван едва след публикуването му от Агенцията.

ЧАСТ 13

Буквена маркировка за теглен пътнически състав

Агенцията управлява кодовете за техническите характеристики на тегления пътнически състав и ги публикува на своята интернет страница (www.era.europa.eu).

Заявления за нов код се подават до регистриращия орган, който от своя страна ги изпраща до Агенцията. Новият код може да бъде използван едва след публикуването му от Агенцията.

ПОПРАВКИ**Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1285 на Съвета от 24 септември 2018 година за прилагане на член 21, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2016/44 за ограничителни мерки с оглед на положението в Либия**

(Официален вестник на Европейския съюз L 240 от 25 септември 2018 г.)

На страница 6, приложението, точка 4

вместо: „24. Име: 1. MUS'AB 2: MUSTAFA 3: ABU AL QUASSIM 4: OMAR“,

да се четат: „24. Име: 1. MUS'AB 2: MUSTAFA 3: ABU AL QASSIM 4: OMAR“.

Поправка на Решение за изпълнение (ОВППС) 2018/1290 на Съвета от 24 септември 2018 г. за прилагане на Решение (ОВППС) 2015/1333 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия

(Официален вестник на Европейския съюз L 240 от 25 септември 2018 г.)

На страница 65, в приложението, точка 4:

вместо: „24. Име: 1. MUS'AB 2: MUSTAFA 3: ABU AL QUASSIM 4: OMAR“

да се четат: „24. Име: 1. MUS'AB 2: MUSTAFA 3: ABU AL QASSIM 4: OMAR“.

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG